

Montes, M. y Wilkomirsky, T. 1985 Medicina tradicional chilena. Editorial de la Universidad de Concepción . Chile. 205 p.

Padre Bienvenido. 1979. El Galeno Andino. Naturismo. 8ª. Edición. Editorial "San Francisco" Padre Las Casas. 344 p.

Padre Tadeo. Medicina natural del Padre Tadeo. Comentarios de Manuel Lezaeta Acharán. 2da. Edición. Escuela Tipográfica Salesiana . 256 p.

Rozzi S., Silvio. 1982. La salud por el naturismo. Impresor: Pía Sociedad San Pablo, Santiago de Chile 486 p.

Rozzi S., Silvio. 1984. Las plantas, fuente de salud. Impresor: Pía Sociedad San Pablo, Santiago de Chile. 372 p.

Rozzi S., Silvio. 1988. Como prevenir y curar reumatismo, artritis y gota. Pía Sociedad San Pablo. Santiago de Chile. 69 p.

Rozzi S., Silvio. 1988. Longevidad por el naturismo. Impresor: Pía Sociedad San Pablo. Santiago de Chile. 309 p.

Selecciones del Reader's Digest. 1986. "Plantas Medicinales. Virtudes insospechadas de las plantas conocidas". México.

Theiss B. y P. 1991. Plantas Medicinales. Colección "Los Libros de Integral". N° 36. Barcelona. España.

Thompson A.R., 1980. Guía Práctica Ilustrada de las Plantas Medicinales. Editorial Blume, Barcelona. 1ra Edición. Reimpresión 1981. Impreso por Mc Graw Hill Book Company 1978.

Treben M. Plantas medicinales. Editorial Blume

Zin, J. 1918. La salud por medio de las plantas medicinales, especialmente de Chile, por un sacerdote salesiano. Escuela Tip. Santiago de Chile. 509 p.

Zin, J. y Weiss, C. 1998. La salud por medio de las plantas medicinales. Editorial Don Bosco S.A. Santiago de Chile. 367 p.

## Dedicatoria

Los autores y el ingeniero Wiliams Benavente dedican los esfuerzos de este trabajo a la memoria del sacerdote salesiano Padre Carlos Weiss, fallecido a la edad de 91 años en Santiago, en la noche del 26 de abril de 2003, en la Casa de Salud salesiana de Macul.

El Padre Weiss dedicó su vida a la religión, a la ciencia y a la docencia. Es coautor con el Padre Zin, también salesiano, del Libro "La salud por medio de las plantas medicinales". Varios contenidos de esta obra aparecen en nuestro libro. Además de profesor de biología y de química, obtuvo su título de ingeniero agrónomo a comienzos de los años 70. El Colegio de la Orden le otorgó hace poco tiempo el Premio Carlos Porter, por su trabajo en la actividad científica.

Especial recuerdo del Padre Weiss tiene Chateauneuf, quien es exalumno salesiano. Lo conoció ya hace un par de décadas en la Casa de Salud de la Congregación, entonces en La Cisterna; con él tuvo periódicas conversaciones. Recuerda que en una de ellas, cuando estaba enfermo en su lecho, le contó como había conocido la forma en que los mapuches tiñen sus telas a base de plantas y de los procedimientos del teñido mismo, en los que utilizan orines. Impresiona la permanencia de los colores en sus telas aún hasta que a la intemperie se destruyan. Él conoció estos procedimientos cuando acompañaba a su padre, comerciante de Valdivia, quien abastecía de utensilios y mercaderías a comunidades mapuches. Cuenta que esa investigación le facilitó la obtención de su título de químico.

Dedicó muchos años de su vida a la educación de la juventud, especialmente en la formación de técnicos agrícolas, lo que le motivó, tardíamente, a estudiar Agronomía.

Los exalumnos salesianos del Liceo Manuel Arriarán Barros de La Cisterna visitan periódicamente a sus maestros residentes en la Casa de Salud de Macul. El 26 de abril lo hicieron; a ese encuentro no pudo asistir Chateauneuf, a pesar de tener la intención de hacerlo, por obligaciones universitarias de última hora. El Presidente del Centro de Exalumnos, Guillermo Rodríguez, el 27 de abril, informa a Chateauneuf de la muerte del Padre Weiss y de la conversación que con él tuvieron el día anterior, ocasión en que preguntó por su colega; Rodríguez sólo pudo transmitir sus saludos.

El lunes 28 de abril se ofreció una misa de cuerpo presente en el Santuario de la Gratitude Nacional. La Congregación Salesiana, familiares, exalumnos y amigos asistieron al acto. Palabras emotivas dirigió una de sus sobrinas, profesora, en las que destacó el aprecio que hacía él ella tenía y rasgos muy valiosos de su personalidad y de su vida.

Estamos ciertos que el Padre Weiss está en la gloria del Señor.

## Agradecimientos

Los autores agradecen especialmente al Ingeniero Roberto Williams Benavente por haber aceptado apoyar esta iniciativa, por dedicar muchas horas de su tiempo a atender las entrevistas, a revisar las versiones transcritas y, en general, a intercambiar ideas sobre todas estas materias. Sin su existencia, sus conocimientos y experiencias, y sin su voluntad de colaborar, esta obra no se habría realizado.

También desean agradecer en forma muy particular al profesor de la Universidad de Chile señor Eliecer Paillacar por la revisión de la redacción y presentación técnica que altruistamente hizo a los borradores finales; igualmente los autores desean dejar constancia de la valiosa información que aportara la profesora de la Universidad de Chile, señora María Teresa Serra, quien preparó y revisó la versión final de los nombres científicos, comunes, familia y origen de las plantas medicinales mencionadas en la obra, antecedentes que se presenta en el Anexo 2.

Quieren igualmente manifestar sus agradecimientos al Dr. Jorge Mella quien siempre alentó estos trabajos sobre plantas medicinales y con quien se procuró llevar adelante una investigación con pacientes terminales de cáncer, iniciativa que finalmente no pudo concretizarse. Sin dar sus nombres, también agradecen a varios médicos que mostraron su interés por estos temas y que aportaron de una u otra manera ideas y sugerencias; con ello dieron aliento y mostraron su interés por conocer la obra terminada.

También se agradece a Rafael Baraona, Conservador de la Biblioteca José María Argueda, su preocupación mostrada por este trabajo durante su desarrollo y por sus esfuerzos para ayudar a su publicación.

Además uno de los autores desea mencionar al Dr. Jorge Litvak, hoy Prorector de la Universidad de Chile, por el interés manifestado por el tema desde hace ya varios años atrás, cuando representaba a la Universidad de Chile en Estados Unidos de Norte América y buscaba apoyo a sus programas y proyectos y, sugería campos de actividad académica para la Universidad.

---

## ÍNDICE

### PRÓLOGO

### INTRODUCCIÓN

Breves reflexiones de uno de los autores del libro

Entrevistas al Ingeniero Roberto Williams Benavente

Primera entrevista realizada por Marcela Benavides en julio de 1999

Segunda entrevista realizada por Marcela Benavides el 10 de agosto de 1999

Tercera entrevista realizada por Marcela Benavides el 31 de agosto de 1999

Cuarta entrevista realizada por Marcela Benavides el 22 de septiembre de 1999

Quinta entrevista realizada por Marcela Benavides el 14 de octubre de 1999

Sexta entrevista realizada por Marcela Benavides el 4 de noviembre de 1999

Séptima entrevista realizada por Marcela Benavides el 14 de abril de 2000

Octava entrevista realizada por Marcela Benavides y Rolando Chateaneuf el 27 de agosto del 2002, enriquecida con intercambios posteriores.

### ANEXOS

Anexo 1. Nombre comunes de plantas mencionadas en el libro y sus correspondientes nombres científicos.

Anexo 2. Nombres científicos y comunes de plantas mencionadas en el libro.

Anexo 3. Antecedentes sobre el uso de tres hierbas para cura del cáncer uterino.

Anexo 4. Los sacerdotes padres Tadeo y Bienvenido, dos capuchinos: importantes aportes a la Medicina Natural.

Anexo 5. Silvio Rozzi Sachetti, un químico farmacéutico dedicado a la Medicina Natural.

### Bibliografía

## PRÓLOGO

Las plantas tienen su origen junto al hombre y desde entonces se han acompañado mutuamente, para bien de ambos. Las plantas con utilidades medicinales fueron descubiertas quizás por accidente, pero el hombre primitivo debió adquirir conocimientos que le fueran útiles para determinar cuáles serían para uso alimenticio o cuáles tendrían carácter venenoso, como asimismo, descubrir cuáles tendrían poderes curativos, ya sea a través de la planta entera o por alguna de sus partes, constituyendo así la terapéutica médica la cual llevó posteriormente al gran desarrollo de la industria farmacéutica. Esas plantas que en algunos países durante muchos años constituyeron la medicina oficial, en la mayoría de ellos se encuentran reducidas a alimentos complementarios y muy pocas tienen un rol secundario como fitofármacos. Aunque todos olvidan el papel fundamental de las plantas medicinales en los orígenes del hombre y en su utilidad en la sanación de enfermedades, resulta en la actualidad difícil escribir algo concreto y de carácter científico respecto a la acción de las plantas en el organismo debido a que si bien el conocimiento va cada día en aumento, aún es escaso para las especies nativas.

En la actualidad en que la medicina avanza cada día a pasos más grandes tras el dominio de la especialización, existe otra corriente absolutamente contraria a base de sustancias de origen vegetal, en busca de una forma simple de administración que incluya una planta, como lo indica la Organización Mundial de la Salud (OMS), o la interacción de más de una, que sobre el ser vivo lleve una curación sin efectos secundarios, no así como es en la especialización de la medicina en que se busca una molécula sintetizada para que actúe sobre un receptor específico sin importar qué otras acciones incluya a su paso para llegar a su sitio de acción.

Dentro de una planta, sus principios activos que probablemente sean todos, tienen una acción distinta a la acción separada de cada uno; en este caso podemos recurrir a la típica frase de que “el todo no es igual a la suma de las partes”, pudiendo ser más o menos radicalmente diferentes los mecanismos de acción.

Se hace necesario entonces, sacarnos algunas veces la costra de lo científico, y recurrir a nuestras raíces, siendo eso lo que este texto intenta a través de una ardua labor de rescate de los conocimientos de uno de los hombres que más conoce de plantas medicinales, como es el caso del Ingeniero Roberto Williams Benavente; sin olvidar que hay otros que también han cumplido un importante rol.

Desde el punto de vista médico, existe un olvido total de esta área y cada día existe menos interés en investigar las plantas medicinales chilenas. En ese sentido los aportes de pocos han tratado de que al menos subsistan en el quehacer nacional. Digno es rescatar las Actas del Segundo Congreso Internacional de Plantas Medicinales de 1995 en el que se incluyen todas las Conferencias *in extenso* y en el que fui parte de los Editores; otro fue el texto que como documento del Ministerio de Salud se editó en 1996 “Herbolaria Médica de Chile: Diagnóstico de su estado actual y perspectivas futuras para la Medicina Oficial Chilena”, el cual, con todas sus debilidades bibliográficas, fue en su momento un aporte, del mismo modo que en el 2000 el “Vademécum de medicamentos de venta directa (sin receta) OTC y Fitofármacos”, preparado por el Prof. Miguel Morales de la Facultad de Medicina, Universidad de Chile. Recientemente en el 2001 el libro editado en

Concepción “La Salud en nuestras manos: plantas medicinales en Chile, riqueza natural y científica” de Solveig Schrickel y Magalis Bittner, esta última profesora titular de la Universidad de Concepción.

Cabe destacar los aportes que han hecho algunos científicos extranjeros al conocimiento de nuestras propias plantas medicinales. Jorge Alonso de Argentina en sus textos incluye a Pichi (*Fabiana imbricata*) entre otras y, últimamente, he tenido la sorpresa como Editor del Boletín Latinoamericano y del Caribe de Plantas Medicinales y Aromáticas (BLACPMA) que un investigador inglés, Peter Houghton, haya publicado un completísimo artículo sobre el matico (*Buddleja globosa*) (BLACPMA Vol. 2 N° 3 – 2003) y este mismo investigador de la Universidad de Londres, en 1995 haya publicado un artículo sobre las plantas medicinales mapuches. Destaco finalmente que a nivel iberoamericano se está desarrollando una investigación con las principales plantas medicinales, pero hasta el año 2000 no había ninguna planta chilena; ese año logré, como representante de Chile en la Red Iberoamericana de Productos Fitofarmacéuticos (RIPROFITO), que se incorporara el matico y que la Ing. Hermine Vogel de la Universidad de Talca, gracias al apoyo financiero de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA) dependiente del Ministerio de Agricultura, pudiera continuar con importantes estudios en esta especie y a su vez, que se incorporara a estos estudios iberoamericanos.

La importancia de este texto es rescatar los conocimientos en vida de un ingeniero, que además de destacar en su labor profesional, ha resaltado en la utilización de las plantas medicinales y también de la homeopatía como una forma de buscar, al igual que el hombre primitivo y en la antigüedad, el remedio a la enfermedad, en la naturaleza.

Quiero destacar finalmente frases de uno de los autores de este hermoso libro que lleva una vez más la realidad del conocimiento popular hacia los lectores, sin olvidar que se calcula que el 60% de los remedios farmacéuticos usados por el hombre provienen del reino vegetal y según la OMS un 75% de la población mundial depende de las plantas medicinales. Rolando Chateaneuf cuenta al principio de este libro las dificultades que se presentan en Chile para hacer investigación en plantas medicinales y, a su vez, la motivación que recibió en oportunidades en la Universidad de Chile a trabajar en ellas, pero que en la población existe una relativa insensibilidad frente a que “*por nuestra desculturización de lo tradicional, se van perdiendo los conocimientos y experiencias, especialmente como consecuencia de que en la sociedad en que vivimos no se dan las condiciones para que se despierte interés en las nuevas generaciones por recibir, aprovechar, enriquecer conocimientos y experiencias de las generaciones anteriores.*”

Espero que esta obra sea la primera que se edite y tenga el éxito que todos esperamos.

Lic. José Luis Martínez  
Editor BLACPMA  
Profesor Asociado  
Universidad Iberoamericana de Ciencia y Tecnología

## INTRODUCCIÓN

Esta pequeña obra pretende reunir parte de interesantes experiencias de un Ingeniero Civil que, desde hace unos 20 años, se ha dedicado a estudiar el tema de la Medicina Natural, en cuanto a plantas medicinales y Homeopatía. Me refiero a Roberto Williams Benavente.

Él se motivó por estas materias como consecuencia de que gracias al uso de plantas medicinales, logró superar dos enfermedades, una de las cuales había llegado a comprometer su vida.

Tuve la oportunidad de conversar con él sobre estas materias, hace ya muchos años. Me di cuenta entonces de la riquísima información y experiencia que él había acumulado, como consecuencia de una dedicación al tema con una ingente mística y gran vocación; él ha seguido en esto, por lo que ha continuado acrecentando sus conocimientos y experiencias. A mí estas materias siempre me habían interesado, pero sin dedicarme a ellas mayormente. Nuestra primera conversación dio origen a una frecuente y continua relación con él sobre estos temas; recibí así muchos consejos para atender problemas de diferentes personas. Los resultados fueron muy favorables.

Al darme cuenta de la riqueza de sus conocimientos en el tema y de su capacidad de análisis, desde la visión de un ingeniero empresario, me pareció necesario recoger sus conocimientos y experiencias a través de entrevistas grabadas, ya que este profesional creo que jamás iba a escribir sobre estas materias.

Procuré llevar adelante un proyecto de investigación en estos temas, extendiendo la recopilación de antecedentes a otros orígenes, especialmente de curanderos, meicas y yerbateros. Se disponía de personal capacitado para ello, pero se requería de recursos financieros. Recurrí a diferentes posibles fuentes de financiamiento, sin obtener resultados positivos; bastante tiempo y esfuerzos fueron gastados en estas gestiones, sin obtener nada más que esperanzas y motivar demoras.

Debo hacer un especial reconocimiento a la colaboración prestada por la antropóloga Marcela Benavides Muñoz, que ha destinado altruistamente muchas horas de su tiempo a la recolección de esta información que en esta obra presentamos.

El trabajo consistió en una serie de entrevistas sobre temas de interés, que elaboramos con Marcela, los que en gran parte se derivaron de mis conversaciones que ya había sostenido con el ingeniero Williams Benavente.

Debo destacar la vocación de servicio de nuestro entrevistado. Se agrega a lo anterior su formación religiosa. Él considera que es sólo un "Instrumento de Dios", para ayudar a sus semejantes, ya sea aliviando sus dolores y/o a veces, curándolos.

Con Marcela Benavides hemos considerado haber cumplido una oportuna tarea; a veces la muerte hace perder valiosos conocimientos y experiencias. Lamentamos que nuestro amplio proyecto inicial no contara con un respaldo financiero mínimo, ya que deseábamos haber recogido con un equipo de colaboradores, información de yerbateros, curanderos y meicas, de personas que nunca escriben sobre lo que saben y que por

nuestra desculturización de lo tradicional, se van perdiendo sus conocimientos y experiencias, especialmente como consecuencia de que en la sociedad en que vivimos no se dan las condiciones para que se despierte interés en las nuevas generaciones por recibir, aprovechar, enriquecer conocimientos y experiencias de la generación anterior. Veamos además que esta investigación podría dar base a la identificación de especies vegetales que tuviesen perspectivas económicas para ser producidas y explotadas.

Intenté desarrollar una línea de investigación en la Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Agronómicas, en el ex Departamento de Desarrollo Rural, hoy Departamento de Economía Agraria. Lamentablemente me tuve que alejar de esa unidad académica, no obstante sigo siendo profesor titular de este centro universitario nacional.

En oportunidades anteriores se me motivó en la Universidad de Chile a trabajar en plantas medicinales. Me ha correspondido guiar un par de Memorias, una de la carrera de Ingeniería Agronómica, aún no terminada y, otra de Ingeniería Forestal que tuvo un feliz término. La primera está relacionada con estudios de mercados y exportaciones de plantas medicinales y la ya terminada, sobre la flora de la Quebrada de la Plata de Maipú, Región Metropolitana, y sus potencialidades medicinales, junto al estudio del uso y abastecimiento de plantas medicinales en la Población El Maitén, formada por antiguos pobladores de la vieja Hacienda Rinconada de Lo Cerda, hoy Estación Experimental Profesor Germán Greve Silva. Por el origen de esta población, se daban especiales condiciones de relación con la Quebrada, constituyendo Población, Hacienda y Quebrada una unidad geosocial característica.

No he querido dedicarme por entero a las plantas medicinales, debido a que son otros los campos de mi especialidad y de mis mayores experiencias; se suma a lo anterior el hecho que considero que esto requiere amplia dedicación y durante muchos años, por lo cual tampoco sería oportuno iniciarlo para alguien de edad algo avanzada.

La tarea de motivar y participar en esta publicación me deja una gran tranquilidad, la de contribuir a transmitir y perpetuar la experiencia y los conocimientos de este meritorio ingeniero.

Esta edición que lanzamos, tiene más bien un carácter preliminar y la hacemos en un tiraje reducido. Esperamos más adelante preparar una nueva versión, con aportes adicionales del ingeniero Williams, proveniente de los vacíos que él note en esta edición y de los nuevos conocimientos y experiencias que él pueda aportar.

Rolando Chateaufeuf

## **BREVES REFLEXIONES DE UNO DE LOS AUTORES DEL LIBRO**

Rolando Chateaufeuf D.

He creído conveniente hacer algunas reflexiones en torno a la Medicina Natural, la Medicina Alopática y la Medicina Homeopática, como también con respecto a algunos de los libros revisados y otros documentos que he tenido la oportunidad de leer. También deseo hacer algunas referencias y comentarios con respecto a algunos autores que han escrito sobre estas materias, cuyas obras he revisado para este trabajo.

Uno de los temas a los que he estimado conveniente referirme es a la posición de médicos sobre estas materias. Al revisar la vida de los padres Tadeo y Bienvenido de Estella, se aprecia que ellos fueron perseguidos por sectores de salud. A tal extremo que al Padre Tadeo, a pesar de toda su obra realizada en el sur del país, la Congregación Capuchina debió decidir su traslado a Roma. La opinión pública chilena lo defendió, como también nuestro Gobierno y es así que se logra que permanezca en Chile, pero se le traslada, no sin sufrimientos de él, de las casas capuchinas alemanas sureñas, a la española de Constitución. El traslado a esta ciudad motivó una labor valiosísima en la nueva zona que pasa a cubrir; y deja en ella como una de sus herencias, la motivación y formación sobre medicina natural en el distinguido químico farmacéutico Silvio Rozzi. Viaja después el Padre Tadeo a Colombia, donde su labor a favor de los leprosos es obstaculizada por la acción de sectores médicos.

También el Padre Bienvenido es perseguido en Viña del Mar, por el Servicio Nacional de Salud y denunciado ante el Cardenal Caro, quien no atiende estos reclamos y, por el contrario, él manifiesta que gracias a Dios y a este "padrecito", ha podido sobrevivir.

No todos los médicos tienen actitudes de esta naturaleza. Es así como puede señalarse el apoyo del Dr. Lezaeta a la Medicina Natural y su relación con el Padre Tadeo.

En el desarrollo de nuestros trabajos hemos recibido la cooperación y el aliento de varios médicos de quienes además recogimos valiosas sugerencias. En una reciente conversación un distinguido médico me comentaba que cada vez más estos profesionales están apreciando a la medicina que llaman "alternativa".

A nivel mundial es digno de destacar las políticas de Naciones Unidas a través de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que ha recomendado reconocer la importancia de la medicina tradicional y de usar a sus propios representantes en favor de la sociedad menos atendida, integrando las culturas y los conocimientos de lo tradicional con la medicina moderna y aprovechando los espacios que tienen esos líderes de bases, para ayudar a trasladar los avances de la medicina a esos sectores tan necesitados. Surgen así los llamados médicos descalzos.

No quiero perder la oportunidad de hacer mención de un famoso "compositor de huesos" de la localidad de Malloco, don Luis Cabezas Cabezas, fallecido hace algunos años. Lo conocí con motivo de problemas que tuve derivados de afecciones a las vértebras

cervicales. Tenía su consultorio en Malloco y en casos especiales, atendía en su casa. Conocí su interesante tratamiento; a quien atendía le revisaba todos sus huesos, articulaciones y, además, actuaba sobre el sistema muscular y el nervioso. Iniciaba su tarea por los dedos de los pies para ascender por todo el cuerpo y corregir así las anomalías que él detectaba, que se van dando por el sedentarismo u otras prácticas que nos alejan de ejercicios y movimientos que debieran ser normales. Originaba en el paciente una verdadera recompensación de todo el sistema óseo. Después hacía masajes por el cuerpo, con los que detectaba "nudos nerviosos" donde intensificaba su accionar. Este tratamiento estaba complementado con el uso de un producto tipo vaselina con aroma, parecido al mentolatum, que agregaba al iniciar los masajes.

Fueron tres casos anteriores que conocí los que me llevaron a visitarlo. Un académico de la Universidad de Chile que trabaja en el Instituto de Nutrición y Tecnología de Alimentos de esa casa de estudios (INTA), sufría de una anomalía en los pies, los tenía como agarrotados; había sido sometido a muchos tratamientos, sin resultados. Fue atendido y en dos sesiones quedó totalmente mejorado. Este profesor convenció a varios otros de visitar a este compositor.

Otra académica amiga sufría de una especie de artritis en las manos, que la hacía sufrir cada vez más y le tenía sus dedos agarrotados. Su situación era cada día peor. Su esposo ya había decidido comprarle un auto para inválidos. Incluso se le había diagnosticado que este fenómeno provendría de una degradación o degeneración de su médula. En una sesión la dejó totalmente mejorada, junto con recuperar la sensibilidad de sus dedos. Ella me contaba que su vida le cambió totalmente; al llegar a su casa de regreso con su esposo, me dijo que llegaron casi a llorar juntos de emoción, frente a lo acontecido. Repitió la sesión una semana después, ya que así era el tratamiento: dos sesiones, distanciadas una semana. No tuvo retroceso posterior, ya transcurridos muchos años.

Tiempo atrás, cuando supe de la muerte de Luis Cabezas, le conté a ella la triste noticia; en sus ojos se apreciaron unas lágrimas.

En otra oportunidad, una académica también del INTA, se debía operar al día siguiente de un juanete en un pie. Se le convenció que fuera donde Luis Cabezas, quien la sanó completamente.

A un distinguido médico conté estos casos y él me señaló que un doctor, muy buen cirujano, sufría de un problema a sus manos similar al de aquella académica antes mencionada, que le impedía operar. Me contó que fue donde un compositor, que lo sanó. Pensamos que era posible lo hubiese atendido el mismo Luis Cabezas.

Al revisar estas reflexiones con el ingeniero Williams me contó otro caso, el de una distinguida quinesióloga, quien no podía permanecer sentada por más de 15 minutos. Fue tratada por Luis Cabezas y se mejoró, sin nunca más tener problemas.

Supe que en varias oportunidades, por reclamos de médicos, fue cerrado su consultorio. Por su labor realizada tenía agradecidos en todos los niveles y rápidamente se le dejaba seguir sirviendo a la sociedad.

Me cuentan que él tenía una gran capacidad para arreglar articulaciones y los huesos quebrados o astillados integrantes de ellas. Desde los hospitales le llevaban accidentados para este tratamiento e incluso asistían a sus sesiones estudiantes de medicina.

Conversando con él, me informó, no recuerdo bien, si un abuelo o un tío abuelo lo había formado desde niño, tratando quebraduras de animales y en el estudio de los huesos y articulaciones humanas.

Otro tema relacionado con médicos. Teníamos un enfermo desahuciado de cáncer que con asesoría médica le estábamos haciendo un tratamiento a base de galium. En una oportunidad se intoxicó, que creemos que se debió a ingerir comida en mal estado. El médico que lo atendió en el servicio público le preguntó qué estaba tomando, él le señaló que agüita de galium. Le advertió que no tomara más eso, porque en caso contrario nunca más lo iba a atender. Perdimos el caso y dejamos por esa razón de seguir adelante con el tratamiento. Con el médico que nos apoyaba en la investigación llegamos al convencimiento que era otra la causa de esa intoxicación; seguramente fue por ingerir comida que se había deteriorado, al dejarla en su dormitorio durante demasiado tiempo.

Pongo estos ejemplos para ver las distintas posiciones médicas, de tolerancia e intolerancia a la medicina natural. En general, he podido apreciar que los médicos que en mi opinión tienen más experiencia y más años de servicio a la comunidad, donde hay más sabiduría, tienen más tolerancia y aprecio a la Medicina Natural. Mientras más sabemos, más sabemos que menos sabemos.

Debo también señalar o comentar que puede haber fanatismo o intolerancias en quienes se identifican con determinadas posiciones o medicinas.

Las críticas de parte de la Medicina Homeopática ante la Alopática, en mi opinión, llegan a ser tan duras o extremas, que sólo ven los defectos que esta última pueda tener y rechazan sus muchas virtudes. He leído documentación homeopática que llega incluso a rechazar el uso de las vacunas. Probablemente si para cada persona se pudiese llegar a conocer y disponer de su Similium (SIMILLIMUN), no se necesitaría de las vacunas, pero ello es imposible de lograr. Sabemos del efecto positivo de las inmunizaciones masivas generadas por las vacunas, de los beneficios de la medicina preventiva, de como ya se ha logrado erradicar la viruela del mundo y estamos cerca de erradicar la poliomielitis.

Recordemos al Padre Tadeo, quien fue reacio inicialmente a la medicina natural y cuando su congregación lo obliga recurrir a ella y sana, rechaza absolutamente a futuro la Medicina Alopática.

Silvio Rozzi en sus últimos libros termina dando posiciones, posiblemente exageradas, a favor de la alimentación vegetariana, especialmente para los mayores de 30 años; la leche debía ser sólo para los niños. Los conocimientos actuales permiten afirmar la necesidad del consumo moderado de carnes para todas las edades, especialmente por los aminoácidos esenciales que aportan y por el hierro asimilable que contienen. Igualmente la leche, es

recomendada para todas las edades y en particular no sólo para los niños sino también para el adulto mayor.

El Dr. Lezaeta en el Libro del Padre Tadeo, también resta importancia a los tratamientos a base de plantas medicinales, para dar énfasis a otros tratamientos de la medicina natural, especialmente al uso de la hidroterapia y de los barros.

En lo leído sobre plantas medicinales, se puede apreciar que algunos autores son extremadamente optimistas sobre sus efectos. Descansan principalmente en los resultados exitosos; no cuentan habitualmente los fracasos. El Padre Bienvenido menciona haber tratado a enfermos que el Padre Tadeo no pudo curar.

Estas posiciones en algún grado fanáticas, pueden dificultar otros tratamientos necesarios, especialmente de la Medicina Alopática; ello puede ser causa en parte importante de posiciones médicas negativas a la Medicina Natural.

En la lectura de las entrevistas al ingeniero Williams podrá en parte parecer exagerado su optimismo con respecto a los tratamientos con plantas medicinales; pero, por otra parte, es abiertamente tolerante a la Medicina Alopática, como también admirador de la Homeopatía, que él la asocia en varias ocasiones con el uso de plantas medicinales, como empleos alternativos.

Debemos recordar que cada día más se conoce que se van obteniendo de las plantas nuevos medicamentos. Un caso muy interesante es el de la uña de gato "*Uncaria tomentosa*", que se menciona en el texto, ya ampliamente recomendado por la Medicina Alopática. Nos aparece como muy promisorio contra el cáncer, al "*Galium aparine*", del cual el ingeniero Williams ha sido su gran impulsor. Médicos de gran experiencia, lo están ya incorporando a sus tratamientos.

En el mundo actual, cada día se reconoce más a la Medicina Natural. Es importante investigar más sobre el tema y recoger más conocimientos existentes en los pueblos y, en especial, en las culturas indígenas. También se hace necesario incorporar en mayor grado estos temas a la investigación científica.

## ENTREVISTAS REALIZADAS AL INGENIERO ROBERTO WILLIAMS BENAVENTE

### Primera entrevista realizada por Marcela Benavides en julio de 1999

En la entrevista, por P., se entiende el tema planteado o la pregunta realizada por la antropóloga Marcela Benavides y por R., la respuesta dada por el ingeniero Williams.

En relación con varias plantas medicinales apropiadas para el cáncer a la próstata y a la vejiga y, refiriéndose a una publicación que él tiene en sus manos, responde:

R: Son remedios casi seguros contra el problema de la próstata. Trae esa información para todos los problemas prostáticos. Se destacan los productos derivados del **epilobium**, planta medicinal muy importante

P: ¿Y cómo se usan?

R: En infusión.

P: ¿Y qué partes de las plantas se usan?

R: Tallos, las hojitas y flores.

Este libro es la biblia de todo. "Plantas Medicinales" de María Treben. Editorial Blume. Lo compré en Huérfanos 1158, Librería Editorial Universitaria. (En la entrevista el Ing. Williams muestra el libro para hacer referencia a él y lee parte de su contenido)

Te leo completo lo que dice María Treben:

*"Probablemente esté rozando el terreno de lo milagroso cuando digo que el **epilobium** de flores pequeñas es capaz de curar el cáncer de vejiga. Dos tazas de infusión: una por la mañana con el estómago vacío y una segunda por la noche antes de la cena, pueden ser suficientes para combatir con éxito esta grave enfermedad. Para ello se deposita en una taza una cucharita colmada de hojas, flores y tallos tiernos del **epilobium** de flores pequeñas. Se le agrega agua recién hirviendo, se deja reposar tapada durante medio minuto, se filtra y se bebe a sorbos".* Te explico por qué la palabra "sorbos".

Resulta que en la Medicina Natural, todo es más rápido si al dejar la infusión debajo de la lengua, donde están los vasos capilares superficiales, los principios activos de las sustancias que tú estás tomando, pasan por los vasos capilares al torrente sanguíneo y por ahí, al lugar de tu cuerpo donde está el desequilibrio; de tal modo que a veces se tiene el efecto de una infusión de cualquiera hierba antes de media hora, así es

prácticamente inmediato. Entonces uno se pone un sorbo debajo de la lengua, que para eso debe estar tibio, mentalmente cuenta hasta veinte y se lo traga.

En general, todo en este tipo de medicina es así. Tanto las infusiones como las gotitas, o los glóbulos homeopáticos hay que dejárselo un rato debajo de la lengua.

Tengo un cuñado que venía de Valdivia y estaba con dolor de cabeza. En esa oportunidad le dije: “*si quieres te puedo curar el dolor de cabeza en dos minutos. Te voy a dar unas gotitas homeopáticas. Y si tu dolor de cabeza es producto de una corriente de aire, se te va a pasar al tiro(\*)*”. Le eché en una cucharita de té, las gotitas para que se las pusiera debajo de la lengua y contara hasta veinte, le dije “*al ratito me cuentas*”. Nos pusimos a conversar y al rato me dijo: “*oye se me pasó el dolor*”. Entonces al tiro me pidió la receta. Este efecto positivo es por un componente que tienen esas gotas, el **gelsemium**, que evita todas esas contracciones musculares, que son las que te aprietan y te duelen. Estas son las gotitas que le di, sus componentes son: arsenicum, bryonia, eupatorium y gelsemium. La receta se llama MEDIFORM 93, sirve para la gripe y resfríos.

Le dije a mi cuñado que con el gelsemium se evitan todos esos malestares secundarios que comienzan cuando uno empieza a sanar o a complicarse con una gripe o resfrío, cuando te duele todo el organismo, los huesos, la cara hasta las orejas; cuando los músculos se te ponen tensos.

(\*) “Al tiro” es una expresión muy usada por los chilenos que significa de inmediato

P: ¿Dónde descubrió esto del gelsemium?

R: Leyendo estos libros, libros de Homeopatía y plantas medicinales.

P: Hay que revisar su biblioteca y ¿qué es el gelsemium?

R: Una planta. Jazmín amarillo en lenguaje popular, lo descubrí en el libro “Las Plantas Medicinales”, de William A.R. Thompson. Es de la familia Loganiaceae.

P: ¿Hay otras plantas interesantes al respecto?

R: Revisando el libro de María Treben descubrí el *Galium verum* y el *Galium aparine*. También se le llama “lengua de gato” y viene de la familia Rubiaceae. Aparece en el libro Malezas de Chile del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INIA), escrito por la señora ingeniero agrónoma Adriana Ramírez, 1989 Boletín N°. 15. para el Programa Control de Malezas. Nadie reconocía esta planta como medicinal, sólo como maleza.

P: La “hierba de San Juan” ¿también es una maleza?

R: Paracelso, Siglo XVI, descubrió que era medicinal. La gente que antes la combatía y la quemaba, ahora la cultiva. En la zona de Los Ángeles, un agricultor desesperado fue a plantearle el problema al CIDERE-BíoBío, qué podía hacer con esto. Le dijeron: “no la

arranque, expórtela a Alemania”. El agricultor ganó más plata que si hubiera tenido el campo lleno de vacas. Porque allá, ellos habían estudiado que servía para tantos problemas depresivos y que no tenía efectos secundarios como los medicamentos propuestos por la Medicina Alopática. Antes recomendaban otro medicamento que tenía 20 efectos secundarios negativos; en cambio esta hierba tiene las mismas propiedades buenas y no tiene malas, como el peligro de adicción.

Nota: Teofrasto BOMBASTU VON HOHENHEIM, llamado Paracelso, fue alquimista y médico suizo (1493 - 1541), se le considera uno de los fundadores de la Medicina Experimental

P: ¿Cómo la venden en Chile?

R: Como *Hypericum perforatum* se puede comprar en glóbulos, cápsulas de aceite de hipérico, tintura y en tabletas. La infusión es más lenta.

En cuanto a mi experiencia. Por ejemplo, una señora amiga de Rolando Chateauf, que trabajó en Naciones Unidas, vino aquí con mucha depresión, él me la mandó para acá. Le receté el **hipérico**, que lo tomara en glóbulos homeopáticos. Fue el año pasado. Me contaba Rolando que la señora quedó feliz con el remedio.

Yo antes lo había experimentado con un amigo, allá en Cauquenes, que estaba muy deprimido porque se le había muerto la mamá. Le llevé adonde estaba viviendo glóbulos de hipérico; le dije: “*toma diez globulitos cada hora*”. A los dos días levantó cabeza, estaba feliz de la vida. Antes no se podía conversar con él, andaba como bolsa de ropa sucia, sentado sin hacer nada. Se le había muerto la mamá y él seguía con el duelo. Sin embargo, en dos días comenzó a reírse y a conversar con los demás. Él se tomó los remedios porque me hizo caso.

Este libro, es una Guía Homeopática del año 1983. Ya en ése figuraba el hipérico como antidepresivo. Esta maleza fue introducida en Chile en 1920, no sé por qué motivo la trajeron de Europa y se propagó rápidamente.

Aquí en esta misma Guía Homeopática figura el gelsemium para tratar la cefalalgia, calambres, congestión, dolores, sensación de debilidad con náuseas, con vómitos, con temor a la muerte, sensación como que el corazón fuera a pararse. Bueno, y sirve para la gripe catarral. Entonces yo tenía estos libros de hierbas que compré y después compré estos otros, cuando me pasé a la Homeopatía y descubrí que ya estaba en la Medicina Homeopática.

En esta medicina para que algo figure, tiene que haberse probado. Y para probarlo te dan a ti como persona sana, un gelsemium en infusión y después registran los síntomas que aparecen; y quienes saben de Medicina Homeopática los catalogan y dicen sirve para tal síntoma. Dan a probar la tintura madre y después lo van diluyendo cada vez más, a dosis homeopáticas.

La tintura madre es el remedio original, el que en esa concentración podría ser un veneno, pero que en dosis homeopáticas es una aplicación medicinal. Por ejemplo, para un problema nervioso me recetaron arsénico. Yo le dije al médico que si acaso me quería matar. Pero él me contestó que en la dosis homeopática era remedio. Y, efectivamente,

tú sientes que tu sistema nervioso se te relaja totalmente. En la dosis infinitesimal tiene otras propiedades.

El gelsemium tiene esas ventajas: evita todos esos síntomas que se tienen al iniciarse el resfrío o al empezar a terminarse. Los problemas como que te duele la mitad de la cara o la frente, porque los nervios se te comprimen, lo que es una de las causas de las jaquecas. Entonces, relativo a eso, también tengo otra experiencia.

A una amiga abogada, que sufre de jaquecas, le dije varias veces que comprara este gelsemium. Me decía: "sí, Roberto, lo voy a hacer", me daba las gracias y no lo compraba. Porque la gente es tonta, si un remedio le cuesta 400 pesos y otro le cuesta 70 mil pesos, se va por el de precio más caro. Y de esa manera, no usan esta Medicina Alternativa.

Un día domingo que estaba trabajando en mi oficina por una propuesta, como a las 6 de la tarde me llamó esta amiga diciéndome: "*Roberto, estoy desesperada, tengo jaqueca y mañana tengo que tomar el avión a Suiza, ¿qué hago?*". Bueno, le dije: "*toma el gelsemium que tanto te dije y no lo has comprado*". Ahora son las 6 de la tarde y la Homeopatía no tiene farmacias de urgencia como en los otros tipos de medicina. Así que te voy a llevar mis gotitas MEDIFORM 93 que tiene gelsemium de componente, a ver si te hace bien. Le pasé a las diez de la noche las gotitas para que se las pusiera debajo de la lengua y le dije que contara hasta veinte y después conversamos. Estábamos conversando, no habían pasado 5 minutos y comenzó a reír, diciendo que ya no sentía dolor alguno.

Por eso, de la gente que dice que la Medicina Homeopática es lenta, lo primero que tienes que darte cuenta es que es un ignorante, ése es el primer síntoma. El segundo síntoma de ignorancia, me tocó observarlo hará unos dos meses. Es el caso de una señora que se volcó en auto y quedó con múltiples contusiones y enyesada por todas partes; le dije, "*oye, toma Symphytum D6; son globulitos y vas a ver; que tus huesos van a sanar rápidamente y no vas a tener que andar enyesada*".

Le conté el caso de un hijo mío que se fracturó el brazo derecho, y el médico le dijo: "*ahora, un año vas a tener que andar enyesado*". El pobre cabro, joven de 20 años, se amargó. Le dije: "*toma este remedio, 10 globulitos cada hora y vas a ver que en dos meses se te va a haber soldado la fractura*". A los dos meses vino a Santiago para que lo revisara el médico y éste no lo podía creer y es un médico de deportistas de la Universidad. Católica.

Bueno, sigo con el cuento de la señora. Me la encontré en Schoenstatt y le pregunté si se había tomado el remedio. Me contestó: "*no, me carga eso de estar con los globulitos cada tanto tiempo, yo no tengo paciencia. Además, hay que tener fe*", como diciéndome no hable más tonteras. Yo le dije: "*por qué no se toma un litro de agua con fe, a ver si le sana la cabeza*". Me quedó mirando y se fue. Todavía está enyesada.

P: ¿Ud. cree que sirve tomar los remedios con fe?

R: Sirve de todas maneras, porque está ayudando a restablecer el equilibrio. Porque ¿qué es lo que hace la hierba, la Homeopatía, o lo que estás tomando de terapia?

Tu organismo está luchando contra el invasor entonces si tú ya tienes predisposición va a ser mucho más fácil la ayuda del estímulo que está llegando a tu organismo para que luche contra eso. Hay hierbas como **la echinacea**, para que los glóbulos blancos te defiendan de invasores de tu organismo, te los eliminan.

Se ha descubierto hace dos años en una universidad norteamericana que las pasas tienen una sustancia que se llama "resveratrol". Si tú te comes las pasas lentamente, en el fondo los principios activos pasan por los vasos capilares de la lengua, te mata las células cancerígenas y no te mata las células buenas. Entonces, al revés de la quimioterapia, puedes estar permanentemente comiendo pasas y te estás haciendo quimioterapia enteramente positiva, natural, sin efectos secundarios y sin aplicarse quimioterapia.

P: Siguiendo las preguntas de don Rolando, la primera plantea ¿cuál es el origen de su interés por las plantas medicinales?

R: Bueno, yo pesaba 92 kg y me empezó a venir ataques de ciática muy seguido; fue en el año que vino el Papa a Chile.

Por el problema de la ciática, consulté a un doctor, cirujano que aprendió acupuntura en China, quien me recomendó este tratamiento. Yo entraba a su consulta casi todo a la rastra; y salía a los 10 ó 20 minutos caminando derecho, sin malestar alguno. Como me venían muy seguido estos ataques, me dijo: "*Roberto, ¿cuánto pesas tú?*". Le dije, 92 kg. y mido 1,71 m. "*Bueno, estás un poco pasado. ¿Te gusta el pan?*". Le respondí que sí, con cualquier cosa adentro. Entonces me replicó: "*deja sólo de comer pan*". Lo hice así y empecé a bajar como un kilo diario. Cuando llegué a los 80 kg, empecé a comer de nuevo pan y ni aún así, logré detener el bajar tanto por día.

Entonces me alarmé y fui sucesivamente a ver a dos gastroenterólogos, cada uno tenía su hipótesis; me daban remedios, me los tomaba y seguía adelgazando. Al final, pesaba 69 kg. Entonces, me fui a Cauquenes a morirme tranquilo literalmente; y allá mi papá que es químico farmacéutico, me vio y debe haberse extrañado mucho de la pinta mía que me dijo: "*Por qué no ha ido a ver a Rozzi. Es un amigo mío farmacéutico que ve por el iris del ojo*". Le dije: "*consígame hora Ud., ya que es amigo suyo*".

Llamé un día lunes a medio día y me dieron hora para el martes a las 4 de la tarde, en Santiago, en la calle Carrera esquina de Grajales. Claro que ahora está en el cielo. Este caballero me vio por el iris del ojo. Me dijo: "*Querís sanar cabro*". Claro, le dije y "*qué es lo que tengo*". Me dijo: "*Estáis como los cacharros viejos, descalibrado*".

Me acordé al tiro de lo que uno estudia en Biología en el Colegio, lo de los reflejos condicionados de Pavlov, que a tal hora con tal demanda de alimento, el organismo segrega tantos jugos gástricos. Entonces, para mí a la hora de almuerzo la demanda de jugos gástricos era la misma, pero lo que yo consumía era inferior. Entonces por eso adelgazaba. Eso no me lo descubrieron nunca los gastroenterólogos.

Así, Silvio Rozzi me dio a comprar 21 hierbas distintas y que las mezclara bien, sacara dos cucharadas soperas y en un litro de agua, las echara a hervir y que cuando hirviera le cortara el fuego; y esa infusión me la tomara en el curso del día. Resultado: a

la semana empecé a subir de peso, hasta que llegué al peso en que estoy hoy día. Parte de las hierbas las conseguí en la misma farmacia de Rozzi y otras las compré en General Gana con Arturo Prat, otro lugar donde venden hierbas

Entonces ahí surgió mi interés por saber de hierbas, a leer sobre Medicina Natural; de partida hablé con Rozzi, quien me explicó que él había sido el sacristán del Padre Tadeo, sacerdote capuchino que introdujo la Medicina Natural en Chile. Allí a Constitución llegó este padre capuchino, donde vivía también Rozzi; y él andaba para arriba y para abajo con el padre y ahí él aprendió eso, la Medicina Natural.

Empecé comprando literatura escrita por Silvio Rozzi; después con un libro que compré de los sacerdotes salesianos Zin y Weiss. Después, otro sacerdote amigo me pasó el libro del Padre Bienvenido de Estella "El Galeno Andino Naturismo", 8° edición, Editorial San Francisco, Padre Las Casas. Año 1903. Este libro es anecdótico y te sana de prácticamente todo. En él están las enfermedades en orden alfabético. Y antes de eso, está cómo se aprovecha el naturismo a partir de la comida. Por ejemplo, cuando se dejan remojando los porotos toda la noche y después botas esa agua y le echas otra agua y guisas los porotos, entonces así se pierden todas las propiedades que salen de la corteza del poroto.

P: ¿Y cómo elimina las toxinas del poroto?

R: Me sorprendes con la pregunta, porque yo estoy acostumbrado a comer así las legumbres, que no se le echa ninguna cosa, sólo agua para remojar desde el día anterior.

El Padre Bienvenido escribió sobre las legumbres lo siguiente: "*Las legumbres añejas o de mala calidad se aprovechan poniéndolas a remojar 24 horas, es mejor que la soda o bicarbonato, ponerles ceniza en una bolsita y luego en remojo. Esa misma agua se aprovecha para el cocimiento. Las sales y las materias que el agua ha absorbido son excelentes para el estómago, intestinos, hígado y riñones. Ah, y no sean lesos. Hagan caso cocinero y comensales de este viejo experimentado y vivirán una vida más larga y con menos dolores. Para los cocineros, si alguna vez les salen las legumbres como palas de duras, conviértanlas en puré moliéndolas bien y volviéndolas a cocer*".

Otro ejemplo es el agua del cocimiento de las carnes, de las verduras como las acelgas, las acelgas. Ésta no se debe botar, eso se debe usar para guisar lo que sigue.

Después el Padre Bienvenido da las recetas de su experiencia. Por ejemplo, el caso de una persona que sufría de incontinencia de orina, una señorita de 23 años de la alta sociedad santiaguina. Vivía humillada y desesperada por su enfermedad y no salía a ninguna parte por eso, y la mejoró en pocos días. Este padre partía en todas sus recetas con la "**limpia plata o hierba del platero**", el equisetum. Pero en mi opinión el realmente medicinal es el *Equisetum arvense*. En María Treben aparece el dibujo del *E. arvense*. Dice ahí, que el equisetum alto tiene los tallos del grosor de un dedo y que crece en los pantanos. Yo estuve en unos pantanos ahí en Santo Domingo, en la costa. Este equisetum grande, dice María Treben, es "*venenoso, no se debiera usar como aditivo interno en la preparación de infusiones, sino que se limite su uso a la adición*

*externa, por ejemplo a las aguas de baño*". Entonces sólo se debe usar el **E. arvense**, (dice R. Williams en la entrevista).

El Padre Bienvenido, empezaba todo con una parte de equisetum. En esa receta, agregaba "*dos partes de ciprés, una parte de culén, dos partes de sanguinaria, dos de matico y una de corteza de encina. Todo junto es hervido. Se toma con miel a toda hora en el día, aunque sea a sorbos y una taza al acostarse. Al bajo vientre, paños empapados en agua con sal, durante una semana. A la semana siguiente, paños empapados en agua de raíz de arrayán cocida, pero el paño se pone tibio y eso durante una semana*". Y la niña se mejoró en esa semana.

También hay recomendaciones homeopáticas para la incontinencia urinaria. Tengo un libro donde para cada enfermedad nombra los glóbulos o gotas que se pueden indicar. Se llama "Guía Homeopática". Editorial Hochstetter, Hahnemann, 12° edición. 1983.

Otro libro de mi biblioteca en uso es el del Dr. M. Furlenmeier "Plantas curativas y sus propiedades medicinales". Homeopatía. Alopátia. Espajiría. Fitoterapia. Editorial H.Blume. Suiza. Editorial Schuister, 1978. © 1984

Otro libro en uso, es "Guía Práctica Ilustrada de las Plantas Medicinales", A. R. Thompson. Editorial Blume, Barcelona. Licenciado en Farmacia. 1° Edición 1980, 1° reimpresión 1981. Impreso por Mc Graw Hill Book Company 1978.

El año 1998, me regalaron "Guía Moderna de Medicina Natural" Tomo I y II. Casa Editora Misión Austral. Santiago. Afiliada a Clínica Kurhau, Director F. Drogenic Doctorado en Medicina, Alemania. 1° edición 1996

P: Entonces, ¿el "Galeno Andino" lo introdujo en el Naturismo?

R: Con el Naturismo, empecé a darme cuenta de que esta medicina hace restablecer el equilibrio, con estas sustancias naturales.

La fe ayuda mucho para que estos principios activos que te estimulan, trabajen más aliviados.

Entonces empecé a juntar más libros, en parte los tengo en mi oficina, en parte en la casa. Y a medida que he tenido tiempo, me he ido introduciendo en el tema del Naturismo y en la Homeopatía. Realmente es maravilloso, porque en muy poco tiempo tú puedes obtener que una persona sane.

Otro ejemplo de mi experiencia. Un amigo de Rolando, estaba desahuciado de cáncer a la próstata, en 1993. En mayo de ese año, le di dos frasquitos de Galium aparine, de 30 ml.

Hay que pedir que lo preparen; y lo tienen en 30 minutos. Ellos tienen la materia prima porque ya saben para qué se usa. Yo obtuve la idea del libro de María Treben, porque en Chile figura como maleza y nadie lo conocía para uso medicinal. Lo único que hago es que se me grabe en la memoria. A eso yo le agregué, dos tubitos de carbón

vegetal C6. Porque así alivia mucho. Como el Padre Bienvenido, quien a todo le pone limpia plata, yo a todo le pongo carbón vegetal, porque predispone a la curación. Incluso en varios libros de Homeopatía se dice que el carbón vegetal es anticancerígeno. Utilizado solo, no tiene la fuerza para curarlo, pero si tú lo pones con un remedio específico, el resultado de esta combinación es estupenda; la idea la obtuve del Vademecum Homeopático Colorado o Guía Homeopática, de 1983.

Lo uso en recetas de enfermedades en que uno ignora el origen, porque no soy médico y porque hasta ahí no más sé de Homeopatía. Pongo carbón vegetal porque da más ánimo y eso predispone para que la sustancia curativa actúe en plenitud; entonces los resultados son rapidísimos.

Fin de la entrevista

## Segunda entrevista realizada por Marcela Benavides el 10 de agosto de 1999

La entrevistadora Marcela le pregunta sobre herpes.

R: Para el herpes zoster se recomienda **apis** y **mecereum** (daphne). El otro día una nuera de Cauquenes sanó en dos días con esta combinación. Otro amigo también enfermo de herpes, lleva 15 días sin sanar por seguir un tratamiento convencional y no hacer caso de esta otra medicina.

Empezando la enfermedad, se toma 10 glóbulos de cada uno, cada hora alternativamente. Cuando secan las ampollas, se toma de los dos remedios durante dos días más, y queda sano. El tratamiento completo cuesta \$1.500.

P: ¿El apis es como una picadura de abeja?

R: Sí. En Francia se usa la picadura de abeja. Según la naturista y química farmacéutica, señora Verónica Reyes, la pomada de apis se aplica para magulladuras y dolores artríticos. Señala esta naturista que el futbolista Iván Zamorano con este tratamiento sanó de hematomas que le impedían jugar.

P: ¿Qué me puede señalar con respecto al Symphytum D6?

(Nota. Se analiza en la respuesta tratamiento que se le dio a la señora madre de Marcela.)

R: El Symphytum D6 tiene la particularidad que ayuda a formar el “callo óseo”. Se toman 10 glóbulos cada hora, dejándolos disolverse bajo la lengua.

¿Pero qué prótesis le pusieron a tu mamá?. Porque esto actúa cuando un hueso tiene que soldar con el otro. Si a tu mamá le pusieron una prótesis de plástico a la rótula, no pasa nada, ahí no suelda, y malo sería que soldara, porque no la dejaría moverse. Pero si se quiebra este dedo, para unir estos dos pedazos, ahí toma Symphytum, pero si se rompe en la articulación ahí no sirve de nada, porque no hay nada que soldar, son dos cartílagos. Ahí en las prótesis que colocan en el cuerpo, lo primero que observan es si hay rechazo. Si le da fiebre al comienzo, es signo de rechazo y lo rechaza hasta que se acostumbra.

P: Al comienzo de su interés por las hierbas, mencionó al Padre Bienvenido de Estella, ¿qué otros maestros encontró?

R: Salió publicado un librito que tengo aquí, que fue editado en honor al Padre Tadeo. Otro libro que he consultado es éste que es muy gráfico: “Curarse naturalmente” Dr. E.A. Maury. Editorial Pomaire 1981 (c), Barcelona. Este libro tiene la particularidad de presentarte el problema, darte la receta, y explicarte por qué. Por ejemplo **la salvia**. A ti se te graba cuál es la sustancia que tiene **la salvia** que te ayuda a sanar de espasmo. Entonces, todo este libro dice “es así” y “por qué”.

Ahí también está **la consuelda**, que es *Symphytum* y la recomienda para heridas. Dice: “Esta borraginácea es una de las mejores plantas dotadas de propiedades cicatrizantes debido a su contenido en tanino y mucílago. Actúa selectivamente sobre las heridas ulcerosas y heridas supurantes. Posología: decocción concentrada a razón de 200 gr de raíces secas por litro de agua. Hacer hervir durante 1 hora. Efectuar de dos a tres aplicaciones locales con compresas estériles imbuidas con este producto”. Claro que también se puede consumir en Homeopatía.

Ahí también está **el cola de caballo**. Dice: “Porque las propiedades diuréticas de esta planta han sido confirmadas por los más recientes análisis químicos. Para los cólicos nefríticos. Posología: decocción de la planta haciéndola hervir más de 30 minutos 30 gr en 1/2 litro de agua. Beber el contenido en el transcurso del día”.

Como te decía la vez anterior, de todos estos libros voy extrayendo las ideas, las recetas.

Otro libro interesante es de un francés Maurice Mességué “Esas plantas a las que se asesina”. Se refiere al maltrato que le damos a la naturaleza.

P: ¿Por qué me mostró éste?

R: Porque estábamos continuando con la idea de dónde sabía yo estas cosas. Entonces me paré y saqué estos libros, porque voy de a poco leyendo en cada uno lo que me llama la atención. Por ejemplo: yo ya he leído algo de otro y aquí yo capto otra idea más, entonces veo que una planta sirve no sólo para este caso, para esta enfermedad, sino que también se aplica en esta otra. Y también veo en qué condiciones se dio esta hierba para esta otra enfermedad. Porque para cada condición, siempre hay una solución.

El librito del Dr. Maury, me ha servido mucho porque me explica por qué. Dice: “Tragarse una píldora puede ser sencillo, pero ¿será siempre eficaz?. Tras la farmacopea química y todos sus inconvenientes, hay remedios naturales que no tienen ningún peligro de intolerancia”.

Por ejemplo: yo cuando tengo diarrea, me sano tomando **manzanilla y romero de Castilla**. ¿Por qué?. Porque estas dos hierbas son espasmolíticas, entonces evitan esas contracciones del intestino grueso y se pasa la diarrea. Además, el romero de Castilla tiene una importante aplicación: es antiséptico. Entonces, si te ha venido una diarrea por que te has infectado con algo, el romero te cura y te limpia.

P: Esta información del tratamiento de la diarrea, ¿de dónde la obtuvo?.

R: Leyendo de distintos libros que adquiero y voy juntando. Sucede que cada persona que escribe un libro, describe sus experiencias. Entonces, yo como los leo, junto dos experiencias y me las aplico a mí o a la persona que me venga a consultar.

P: ¿Ud. a quién atiende, amistades, parientes, a quién más?

R: Yo atiendo a gente que por cualquier motivo venga a consultarme, por teléfono o en la forma que sea, porque yo vivo de mi profesión de ingeniero civil, por lo tanto no cobro. Está en el concepto de "Instrumento de Dios".

El otro día me llamó una señora amiga de un amigo mío, Rafael, que es ejecutiva de cuentas del Banco Santander, que tenía unas jaquecas tremendas; llevaba una semana y no se le pasaban, y que Rafael le había dicho que yo la iba a sanar. Entonces, le hice algunas preguntas y le di los remedios, porque en la Homeopatía para cada enfermo hay un remedio; mejor dicho, para cada síntoma de un enfermo tiene un remedio. Por eso le das el remedio de acuerdo con los síntomas que la persona enferma te da a conocer. Al tercer día me llamó feliz dándome las gracias, me dijo que se le había pasado la jaqueca y no le había vuelto más. Según ella, al segundo día no tenía nada, pero me llamó al tercer día porque pensó que esto podía ser un poco subjetivo.

P: ¿Qué le dio?.

R: Eran dos o tres remedios homeopáticos.

El otro día una señora, que vive en la otra esquina, a la cual le reparé la casa después del terremoto el año 1985, me convidó a almorzar y me contó que había tenido una gripe intensa y le habían dado a tomar dos remedios en grageas; y a la cuarta píldora que tomó ya se sentía morir. Vino otro médico y le dijo que tenía colon irritable. Entonces, me contó esa señora que ni se acercaba a la mesa porque tenía muchos dolores, además dijo que tenía una acidez muy fuerte en la garganta. Yo le dije: “Ud. tiene gastritis por el remedio que le dieron para la gripe, no tiene colon irritable. Así que deje de tomar esos remedios y tómese esta otra cosa que yo le recomiendo”. Me parece que le receté SIMILIA 114 de la Homeopatía Hahnemann, a tomar 15 minutos antes de cada comida y entre comida y comida o sea, cada dos horas más o menos; también le di a tomar 10 glóbulos de carbón vegetal, porque va predisponiendo al organismo para que actúen los otros remedios homeopáticos. En la tarde de ese día, me llamó que se sentía estupenda. Me hizo caso a tomar los 10 globulitos dejados debajo de la lengua, así el efecto es bien rápido.

P: ¿Qué otros casos me puede mencionar en que Ud. haya tenido buenos resultados?

R: Resultados míos no, pero sí, conocidos

P: ¿Por qué suyos no?

R: El más bonito que narré yo fue el del amigo de Rolando que tenía cáncer a la próstata y sanó en 15 días.

Con otros remedios, sé del caso de la hermana de un amigo, que la abrieron y la cerraron, porque tenía cáncer generalizado. A alguien se le ocurrió la receta del *Aloe vera*. A ella, le dio la receta una religiosa. Ésta es la receta: Se corta dos hojas de **aloe vera**. Se lavan, se le sacan todas esas espinitas laterales, se le corta la punta y la base de

la hoja y después se troza en pedazos chicos. Luego, se mete en una juguera, al procesarlo el **aloe vera** da rápidamente un mucílago, una sustancia pegajosa y líquida. Se le agregan 5 cucharadas de wisky y 1/2 kg de miel pura. Todo esto se mezcla en la juguera y se obtiene un producto como mermelada. De esto se toman 3 cucharadas soperas durante el día, una antes del desayuno, otra antes del almuerzo y otra antes de la cena. Todo, 15 minutos antes de comidas. Media hora a 15 minutos significa que te lo has tomado en ayunas. El resultado es que la señora está perfectamente sana, después que estaba desahuciada

Después, le conté esto a un amigo de Cauquenes y me dijo: “claro, un sacerdote español me dio esta misma receta, para un señor que tenía cáncer a la próstata, sanó también y anda muy alegre”.

P: ¿Y conoce otra experiencia?.

R: Bueno, yo esas dos experiencias las considero casi milagrosas, la de la hermana de un amigo con cáncer que hablamos antes y la ejecutiva de un banco que también mencioné.

P: ¿Y qué preguntas le hizo?

R: La realidad es que uno pesca este libro: “Guía Homeopática”, de 1983. Por ejemplo, para el herpes zoster, que habíamos hablado de este amigo que prefirió la medicina cara y no sanó; en cambio mi nuera sí sanó con productos homeopáticos. Entonces yo te voy a leer lo que pregunta uno: “Te habla de 15 remedios para el herpes, pero cada uno tiene su aplicación. Por ejemplo: el MECEREUM, es el mejor remedio para el herpes zoster, tanto para contrarrestar la formación de vesículas como el dolor, además previene las neuralgias. El apis melífero es cuando ya tienes formadas las vesículas, tienes ardor y puntadas especialmente al iniciarse el proceso herpético. Otro es el *estafis*, que es para el herpes seco, especialmente en las articulaciones, que arde cuando uno se rasca, y cambia de lugar”. Entonces tú vas leyendo esto y la persona te dice: “Ése es mi caso”. Y así seleccionas el remedio.

Otro ejemplo es que a nadie se le ocurriría que alguien tuviera diarrea con el herpes, pero el Crot.tigl.D3 o D6 sirve para las vesículas y pústulas, ardor, enrojecimiento y diarrea. Esto último es increíble, pero resulta que el herpes también viene por una situación tensional o estrés y es concomitante de ciertas enfermedades febriles muy agudas como neumonía, malaria, meningitis, tífus, etc.; por otro lado está relacionado con la actividad sexual y con la menstruación, entonces es distinto recetar un remedio a una dama que a un varón. También puede venirle neuralgia al trigémino asociado al herpes, entonces hay un remedio que está probado; para esa circunstancia de neuralgia va a ser útil KALM LAT. D1, especialmente si esta neuralgia persiste pasado el proceso herpético. El IRIS D6 es para los herpes del lado derecho con trastornos gástricos. Cada caso presenta enfermedades asociadas y el remedio es el correspondiente.

P: ¿Qué me iba a decir de las jaquecas?.

R: Que para la jaqueca hay muchas causas. Puede ser por problemas hepáticos. También hay una presión de las venas que provoca una contracción violenta de la musculatura que genera dolor; para ésta se recomienda GELSEMIUM y para la otra, un remedio para el hígado

Entonces cada caso es distinto. Uno tiene que ver toda esta lista de remedios y por cada remedio tiene una aplicación. Entonces cuando uno atiende a una consulta, uno empieza a leerlo y el consultante dice: “Eso es lo que tengo”.

El otro día, me vinieron a consultar por una niña que sufre ataques de epilepsia. Entonces leímos cuáles eran todos los remedios contra la enfermedad y cuál le iba calzando a ella; y éstos eran los que se podía tomar; pero no sé si se los tomó. No he pasado desde hace tres semanas a la bomba bencinera donde trabaja su hermano.

P: ¿Y cómo llegó esa niña a consultarle a Ud.?

R: Es hermana de un empleado de bomba de bencina que me conoce. El joven sabía que yo era aficionado a estas cosas. Uno es aficionado no más, no conozco todo lo que saben quienes escribieron la Guía Homeopática 1983.

Cada caso, es caso distinto al otro.

Otra de las anécdotas que yo he leído en un libro español, dice como nota curiosa: “Se ha visto que la infusión de *eucaliptus* sirve para combatir la diabetes”. Entonces yo lo tenía subrayado, porque me llamó la atención. “Tisanas y Plantas Medicinales”. De Eduard José. Ed. Parramon, 1984. Entonces me fui a conversar con el Dr. químico farmacéutico Rozzi, le dije: “mire esto que leí”. “Pero claro - me dijo - en mis años mozos, cuando vivía en Constitución, se había presentado una epidemia de gripe y ordenaron que todo el mundo se vacunara. Pero una señora, que iba semanalmente a que le controlaran su diabetes en el Hospital, no alcanzó a vacunarse, entonces, como era gripe le dijeron que tomara infusión de eucaliptus, cosa que hizo ella. Y llegó a la semana siguiente a controlarse y vieron que estaba muy bien de la diabetes. Así que lo que tú me estás contando, Roberto, es cierto. Esta niña sanó su diabetes tomando eucaliptus. Y seguía ella después tomando eucaliptus y no hubo para qué controlarla más”. Al Dr. Rozzi le tocó ver esta experiencia.

Hace algún tiempo, a un arquitecto amigo que sufre de diabetes, le di yo esto, que se tomara la infusión de eucaliptus (*Eucaliptus globulus*) después de almuerzo y después de comida. Que comiera de todo normalmente y le dije: “tómame una hoja de eucaliptus por una taza de agua. Eso sí que la hoja debe ser de las largas y opacas o viejas, no de las nuevecitas que son redondas y más brillantes”. Como a la semana estuve con ese arquitecto y me dice: “Roberto, tu remedio es muy bueno”. Le dije yo: “Te fuiste a medir el azúcar en la sangre”. “No,- me dijo- yo lo noté al tiro, porque en la ducha no se me cae tanto el pelo”.

Uno de los síntomas de la diabetes es que se cae el pelo, se acorta la vista, te pones de mal genio, se te ponen duras las articulaciones; y todos esos síntomas se le fueron. Incluso me dijo: “Estoy dibujando de nuevo en mi tablero, porque vuelvo a ver para

dibujar”. Y él toma permanentemente esto. Adonde vaya, lleva en su cartera hojitas de eucaliptus; va a cualquier comida, come de todo y luego pide una tacita de agua hirviendo, le echa su hojita de eucaliptus, la tapa, espera 10 minutos y se la empieza a tomar a traguitos cortos, a sorbos, como te dije antes en la primera entrevista.

Eduard José dice: “Las hojas de eucaliptus, además de sus propiedades desinfectantes, tienen indudables cualidades antidiabéticas. Se hace hervir un puñado de dichas hojas en 1/2 litro de agua, durante 15 minutos. Tomaremos dos tazas al día, una por la mañana y otra por la tarde”. En la experiencia de José, las hojas se hacen hervir; un puñado es como tres hojas grandes completas que se trozan en pedazos pequeños para que tengan mayor exposición al agua. Como nota curiosa, aquí ponen para la diabetes, la infusión de vaina de poroto granado fresco. Dice: “En 1 litro de agua hirviendo se echan 30 gr de vainas secas trituradas, dejándolas reposar durante una hora, filtrar y beber 4 a 5 tazas de la infusión al día”. Una cucharada sopera llena es 30 gr.

Y así, voy extrayendo de los libros lo que llama la atención y que sirve.

P: ¿Tiene otras fuentes de información que hayan sido importantes para Ud.?

R: Es el caso del Dr. Rozzi, que también escribió libros. Todo lo que he aprendido, en general, ha sido leyendo distintos libros. El Dr. Rozzi escribió, entre otros “Las Plantas. Fuentes de Salud”. Santiago, 1984.

P: ¿O sea los libros que caen en su mano?

R: Claro, voy a una librería o paso mirando afuera y veo, entro y lo hojeo, entonces me doy cuenta si es un libro serio o son charlatanes que también abundan. El primer libro que compré, que me impresionó por lo serio, es porque salía algo que yo andaba buscando para el cáncer. Entré a una librería en la calle Agustinas y me muestran todos los libros que yo ya conocía. Entonces, le digo: “No, si de éstos los conozco a todos”. Pero, luego entró un joven con una caja grande de libros nuevos (también he comprado libros usados). Me dice: “Señor, llegó un libro que puede servirle a Ud.”; me mostró “Medicina Tradicional Chilena.” Dr. Marco Montes y Q.F. Tatiana Wilkomirsky. Ed. Universidad de Concepción, 1985. Es la tesis de este médico y de la química farmacéutica.

Empecé a hojear este libro de Montes y Wilkomirsky, cuando descubrí las notas sobre el *Plantago mayor* o **llantén**. Como ya había visto en Química Orgánica el Hexágono del Carbono, pensé que no lo escribía cualquier persona, sino que tenía que ser serio. Y lo compré. Aquí dice que: “el llantén en el terreno de la medicina popular goza de gran prestigio por su efecto de cura contra el cáncer. Efectivamente es una hierba silvestre con propiedades para curar todo tipo de cáncer tanto interno como externo. Se recomienda lavar 7 hojas de llantén y luego pasarlo por la máquina de moler carne, enseguida se estruja y al líquido se le echa una gota de limón, se bebe en ayunas por copitas”. Se recomienda usar 7 hojas para sacar un vaso tipo de pisco sour.

Ésta fue mi primera experiencia contra el cáncer, yo tenía un maestro de la construcción que en el mes de octubre de aquel año, lo habían desahuciado de cáncer a la próstata. Y se lo di a este hombre, que lo tomara de esta manera; a él le habían dicho que no pasaba la Pascua, duró dos años vivo. Después él se murió porque quiso morirse. Un día me dijo: “Oiga, don Roberto, estoy aburrido de estar comiendo como los pollos estas verduras, así que ya me siento bien, Ud. ve como trabajo, así que no voy a tomar más”. Le dije: “Mire don Manuel yo no soy médico”. Me contestó: “No, si me siento bien”. Como al mes y medio de dejar de tomar se empezó a poner amarillo y a los dos meses había fallecido.

Esta memoria de tesis de estos investigadores figura en todas las bibliografías. Es muy interesante este libro. Dice: “En base a estos antecedentes podrán juzgar el potencial aporte de la flora nacional para contribuir al campo de los medicamentos”. Cada vez la fitoterapia está tomando mayor auge, porque la Medicina Alopática que conocemos mejora un dolor de cabeza y produce una gastritis, porque tiene que ser necesariamente así, nadie sabe la reacción de cada organismo. Se sabe que cura para tal cosa, pero nadie sabe cómo va a afectar a la persona a la que se lo estás dando, cómo es ese organismo, si es capaz de resistir la presencia de esos elementos químicos, porque los ácidos los hacen reaccionar de otra manera. Hay cosas que son inexplicables.

Por ejemplo, hay un forraje que es muy utilizado en Europa para que las vacas den más leche. Es **la galega**. Alrededor del año 1920, un agricultor emprendedor trajo a Chile de Europa la semilla y la sembró en sus campos. Salió la galega y se empezaron a morir los animales.

La galega pasó a ser en Chile una plaga, se la comen los animales y se mueren. No se han podido explicar por qué en Europa los animales engordan y acá se mueren. Yo creo que los suelos tienen muchos componentes de aluminio y sílice, entonces debe reaccionar esta planta con sus ácidos propios en algo que es tóxico, pero es porque nuestro clima, nuestro ambiente es distinto al europeo. Las mismas cosas pero en distintas circunstancias, generan diversos productos.

Por eso que no se pueden aplicar recetas en forma tajante. Tú tienes que conversar con la persona qué es lo que siente, usando la experiencia o la intuición para recetar remedios. Yo no tengo la experiencia, porque no soy médico, pero tengo la intuición de ver qué puede ser, con lo que uno ha conversado, darse cuenta o con lo que uno ha leído sabe distinguir un síntoma de otro.

Por ejemplo, en Cauquenes era típico que cuando había junta de médicos y no se podían poner de acuerdo, porque no había mayoría en ninguna postura, llamaban a mi tío Armando Williams, que era dentista, porque él tenía esa intuición para decir “es tal cosa” y no lo que opinan los otros. Entonces la opinión de mi tío Armando era el resultado y no le comentaban cuáles habían sido las diferentes opiniones. Pero mi tío como era dentista tenía esa intuición de distinguir las enfermedades y daba su receta. A lo mejor, de él yo heredé eso, además que mi padre es químico farmacéutico. A lo mejor, de mi padre y de mi tío heredé esto de interesarme por el tema.

P: ¿Cuáles son las especies que Ud. considera más importantes?

R: Como genéricas, porque tiene un sin fin de aplicaciones, son las dos plantas, **el llantén** y **el cola de caballo**. El Padre Bienvenido de Estella partía a todo echándole cola de caballo. Son plantas más universales.

P: ¿Tiene otra planta que quiera considerar?

R: **El cachanlagua**. Resulta que aquí dice que es febrífugo e hipotensor comprobado. Pero el abuelo de un amigo mío cuyo nombre era Guillermo, padeció de diabetes toda su vida. Cuando ya era persona de edad, usaba lentes; un día lo fui a saludar para San Guillermo, me dijo: “*Felicitame pues Roberto*”. “*Pero si lo estoy felicitando*”. Yo no me daba cuenta que él estaba sin anteojos. Me dijo: “*Ahora resulta que no necesito anteojos para leer ni para ver*”. ¿Y cómo fue eso?, le pregunté. Me contestó: “*Como dos meses atrás me encontré con un amigo de Valdivia que era diabético y me contó que él se había sanado de la diabetes tomando cachanlagua que es como muy mucra, entonces consiste que tú dejas dos ramitas en un vasito toda la noche con agua fría y al otro día, antes del desayuno, te tomas ese líquido en ayunas. Y como es tan mucra, lo dejas todo ese día más la noche siguiente y de nuevo llenas de agua el vasito y de nuevo te tomas ese macerado en ayunas. Día por medio vas cambiando la plantita. Y aquí me tienes, leo sin anteojos y como dulce*”.

Sanó con el cachanlagua o *Centaureo cachanlawen*, que es su nombre científico. En araucano, cachan significa dolor de costado, y lawen es remedio. A este caballero le dio resultado después de tantos años de ser diabético, aunque sin necesidad de usar insulina, tenía que tomar otros remedios para mantenerse; ahora con esta planta sanó; con el cachanlagua comía de todo. No le pregunté más sobre el origen de este conocimiento, porque entonces yo todavía no me dedicaba a las plantas.

Esto sólo lo metí en mi memoria por si le podía servir a alguien más, porque no hay un solo remedio. Como te dije que en Homeopatía, para la misma enfermedad pero que va acompañada de tal síntoma, hay un tipo de remedio. Aquí con las plantas pasa lo mismo, entonces de la diabetes se sabe que hay plantas que sirven de remedio como las hojas de **morera**, de **pata de vaca** y de **eucaliptus**, las **vainas de porotos granados** y un quinto remedio es **el cachanlagua**. El procedimiento para tratar un enfermo es de prueba con cada uno de estos remedios naturales, uno por semana, si no le pasa nada, tú le cambias al otro y uno de éstos le va hacer bien. Entonces tú te dedicas a conversar con la persona para formarte una idea de sus gustos, de su manera de ser; y eso mismo está condicionado, porque un organismo tiene distintos componentes y a lo mejor un remedio te hace bien a ti y a mí no, porque nuestros organismos son distintos, iguales pero diferentes.

En eso consiste la sanación por medio de las plantas o de la Homeopatía. Hay remedios con varios componentes, con 5 a 6 como en los SIMILIA y HOMOIO. Uno de esos componentes es el que te hace bien para tu enfermedad. Yo no podría decirte cuál de esos componentes del SIMILIA 114 le hizo bien a la señora Inés, que le quitó su gastritis, pero uno le hizo bien; no podía ni caminar y tenía una acidez espantosa en la garganta, que en 15 días no se le había pasado y por \$ 600 se mejoró. La gastritis provoca gases, casi no se puede caminar.

P: ¿Cómo descubrió el remedio para la gastritis?

R: Revisando la Guía Homeopática 1983 fue como yo me formé la idea que era gastritis; busqué remedio para eso en esta Guía. El SIMILIA 114 es para los que tienen gastritis ocasionales; el SIMILIA 115 es para la gastritis crónica, que le vuelve y sana.

P: ¿Cree que las combinaciones potencian un remedio?

R: Claro, porque todos éstos, cual más cual menos, tratan de restablecerte el equilibrio para curarte; entonces todos en conjunto potencian el remedio. Las tisanas en medicina popular son infusiones con 4 a 6 hierbas distintas.

P: ¿Por qué es bueno distinguir las partes de las plantas como medicinales?

R: Por ejemplo, el caso de **la consuelda**, sólo la raíz es medicinal. Otro caso, **raspa la choica**, en que uno pone las raíces al fuego y cuando está bien cocida sirve para combatir la diarrea en los niños, pero con la raíz asada de esta hierba. Para otros son la hojitas como ocurre con el **eucaliptus**; pero tengo un maestro que se cura los resfríos mascando los coquitos de este árbol, pero un niño se podría hacer daño en la boca. Hay otras como **la caléndula**, que el tallo, las hojas y las flores son todas medicinales, se usa la planta completa. **La manzanilla** tiene propiedad medicinal sólo la cabezuela o flor y en el **tilo**, sólo la flor.

El otro día me llamó una señora amiga que trabaja haciendo dulces artesanales con guindas. Y yo le pregunté: “¿*Qué haces con el palito de la guinda*?”. Me dijo: “*Lo boto*”. Le dije: “*Guarda los palitos de la guinda, 7 a 8 palitos, le echas agua hirviendo en una taza, la dejas tapada y después te la tomas, porque es diurético*”. Y ella que tenía sus piernas como pata de mesa de billar, se mejoró inmediatamente; tenía retención de líquido.

P: ¿Ud. no se preocupó de por qué tenía retención de líquido?

R: No. Yo me preocupé de que botara la retención de líquido, el edema. Podría haber sido **cola de caballo**, pero resulta que ella estaba trabajando haciendo licor de guindas, y estaba botando los palitos, porque ella no conocía la otra planta y la tendría que haber comprado.

P: ¿A qué otra persona aconsejaría entrevistar?

R: Hay distintos intereses. Podría hablar con la señora Adriana Hoffman, para que le diga cuáles son las plantas, o dónde ubicar determinadas plantas, porque ella tiene en su mente un inventario general de la vegetación que hay en el país, pero hay que pedir entrevista. Yo la llamé una vez y le pregunté por el **epilobium**, que salía en este manual de malezas de Adriana Ramírez; me dijo que sí había un epilobium en Chile, pero no me dijo dónde estaba ni hablamos de la parte medicinal.

Desde el punto de vista medicinal, uno tendría que irse derecho a la Universidad de Concepción, porque ahí lo investigan. Tengo entendido que ahora en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, también están investigando. Pero, tampoco puedo ir a meterme allá, porque te van a hacer preguntas con nombre científico de componentes y eso no lo sé, porque yo me voy guiando por mi intuición solamente.

Preguntarían: “¿Por qué le dio esto a tal persona?”. Le diría que si es Homeopatía, es porque lo leí en la Guía Homeopática; vi toda la lista de remedios para esa enfermedad y vi cuál calzaba con los síntomas que ella tenía. Pero, si es hierba, me guío por mi intuición. Pero, como yo no soy médico ni químico farmacéutico, no tengo el conocimiento científico de los componentes de cada planta; sé que algunas tienen mucílago, otras, tanino, pero el porcentaje de cada uno para ver cuál es el preponderante que le da ese efecto de sinergia, no lo sé; pero es cierto que todo el conjunto tiene un efecto más positivo que cada uno de sus componentes.

P: ¿Y esa intuición estaría apoyada en su conocimiento de las plantas medicinales?

R: Yo creo que es al revés. Que la intuición mía, que heredé de mi padre y mi tío, me permitió comprender las plantas medicinales.

P: ¿Con qué otras personas recomendaría conversar?

R: Con investigadores de las plantas medicinales como los de la Universidad de Concepción, porque ellos son los que llevan la vanguardia en la Medicina Natural. Para yo dedicarme a eso, debería tener más plata.

P: ¿Cuántas publicaciones cree haber revisado?

R: Yo creo que como 15 libros, cuando menos.

Por ejemplo, en estos libros dicen cuáles son los componentes de la planta que sirven de estimulante hepático, pero para mí es como si me hablaran en chino. Pero cuando yo ando enfermo de lo que mi papá me dijo que era colon irritable, me acuerdo de la receta que me dio: una infusión de **bailahuén** con **manzanilla** y en el día se me pasan todos esos dolores típicos del colon. Le echo las hojitas secas de bailahuén, la punta de una cucharita de té y 8 cabezuelas de manzanilla para una taza de agua hirviendo. Ésa era la receta de mi papá. Lo que hago yo es mantenerla en mi cabeza y cuando una persona tiene problemas y me consulta, entonces yo digo: “*Tal cosa le sirve para tomar*”.

Éste es el caso de diabetes curada con eucaliptus por Rozzi: “*Por mi parte puedo testimoniar que en la epidemia de gripe de 1928, una mujer diabética de mi pueblo, Constitución, tomó infusiones diarias de hojas de eucaliptus, durante 8 días para librarse de un fuerte catarro. Después de haber desaparecido los síntomas del resfrío, volvió al cuidado de su primera dolencia que es la diabetes, cuál no sería la sorpresa al hacerse el análisis de su orina, éste salió normal; habían desaparecido los niveles de azúcar y no quedaban rastros del mal que padecía*”. En esta edición de “Las Plantas

Fuentes de Salud” lo narra. Además, aconseja el eucaliptus para: “*En caso de boca o garganta inflamada, para la bronquitis y tos convulsiva, para la artritis, para el catarro bronquial, para el dolor de muelas, para el reumatismo, gota, ciática, dolor de cintura y de espalda, bronquios, asma, catarro nasal y de garganta, con aplicaciones de aceite*”.

Tiene aceites, por eso lo uso en infusión de eucaliptus con pino. Me sirve para lubricar la garganta y toser menos. También se le agrega miel. La receta es: para 1 litro de agua, le echo tres hojas largas trozadas de eucaliptus, y un **cogollito de pino**, un ganchito, lo hago pedazos, lo pongo a hervir, cuando suelta el hervor, le corto el fuego y lo dejo tapadito. Lo vacio en una botella a la que le agrego miel y lo agito. Queda dulce, bien agradable.

A una señora vecina del frente de mi oficina le convidé de una botella con infusión, y después salió a darme las gracias, cuando iba saliendo en mi camioneta.

Fin de la entrevista

### Tercera entrevista realizada por Marcela Benavides el 31 de agosto de 1999

P: ¿Qué otras plantas medicinales son interesantes?.

R: La **chanca piedra**, hierba oriunda de Loreto, Perú, maravillosa y milagrosa purificante de la sangre, hígado y actuante sobre cálculos a la vesícula y a los riñones; úlceras de diabetes; flor blanca; descensos; hace botar bilis y cálculos a los ovarios; cólicos a la matriz; actúa sobre cualquiera inflamación que tenga el estómago y vientre; quita las manchas, barros y espinillas.

Se toma en infusión: se deja reposar durante 3 minutos. Luego, cuélese y tómesese 3 tacitas diarias, tomado como emoliente, con 6 a 7 gotas de limón. Azúcar a gusto. Es un producto peruano.

Aquí, en Chile, la adulteran, la venden a \$ 1.000 y ésta vale \$ 1.500 en una vitrina de una yerbería. Se distingue la buena, porque es más oscurita. Y en la otra no dice Producto peruano. Se toma una cucharadita en una taza.

Tengo una publicación de unos religiosos protestantes. "Guía Moderna de Medicina Natural". Tomo I y II. Ediciones Austral. Teresa Vial 1420.(Gran Avenida) Stgo. 1ª edición: 1996. Afiliada a la Clínica Kurhaus. Dr. F. Drogenick, Alemania.

Dice en esta publicación, que "la chanca piedra tiene también el nombre científico de *Philanthus niruri*. Principios activos: se ha encontrado una riqueza de alcaloides en su estructura. Propiedades medicinales: la infusión de hojas y flores, cura con éxito cálculos de hígado, litiasis renal, cálculos renales, uretritis, favorece una buena micción; muy útil en enfermedades venéreas como blenorragia y gonorrea. El cocimiento del tallo sirve en uso interno y externo en caso de: granos de todo el cuerpo y llagas sifilíticas, realizar baños; en inflamaciones de la garganta, realizar enjuagatorios; asimismo, pueden realizarse lavados uretrales o vaginales y, contra la gonorrea".

"Preparación y dosis. Infusión: vaciar un litro de agua hirviendo sobre 30 gr de la hierba y dejarla en reposo durante 5 minutos. Tomar 3 tazas de esta preparación al día. Cocimiento: hervir 30 gr en 1 litro de agua durante 10 minutos y luego proceder a usar la preparación interna o externamente, según la enfermedad".

Sirve, en resumen, para cálculos renales, cálculos hepáticos e inflamaciones dérmicas. Los problemas en la piel se deben, en un 90%, a problemas de funcionamiento del hígado.

No le ponen autor a esta publicación, son un conjunto de médicos de distintas especialidades y otros.

Coordinador General: Manuel Vances Mio  
 Director de la Obra: Biólogo Rebeca Veloz de Reto  
 Director de publicaciones: Técnico Carlos Roncal Díaz  
 Asesores de la obra: Pretel Gutiérrez, Próspero Calhuatanta, Alfredo Taboaba, Rubén Díaz

Un hermano mío recibió del dueño de una imprenta estos libros en regalo y sabiendo mi interés por el tema, me los donó.

Aquí, salen muchas de las hierbas que no están en otros libros. **Chanca piedra, chuchuhuasi**. Esta última hierba recibe mucha propaganda de la medicina natural, como pomada para las inflamaciones, ciática.(él la ha usado en su dolencia).

Otra hierba que aparece aquí es la **consuelda** (*Symphytum officinale*): "El rizoma es muy rico en azúcares, almidones y mucílago y, asparagina. La planta contiene indicios de consolidina, olina, tanino, alantonina. Propiedades medicinales: el cocimiento de los rizomas se emplea con éxito contra la tos, hemorragia proveniente de las vías respiratorias, inflamación de los órganos respiratorios, tuberculosis pulmonar, infección intestinal, disentería y diarrea profusa. Se puede emplear como enjuagatorio en enfermedades de escorbuto, inflamación de la lengua y de las encías, piorrea. También se puede emplear lavando granos difíciles de curar, carbunco, quemaduras, pezones inflamados y agrietados, o aplicando compresas que se hace de las raíces sobre las glándulas endurecidas, de heridas, hernias. (Sirve para soldar)". La he usado para soldar huesos en un hijo mío, preparada en glóbulos homeopáticos: SINFITUM D6. "Preparación y dosis: para uso interno, hervir 15 gr de raíz en 1 litro de agua durante 15 min. Luego, tomar diariamente 3 tazas. Para uso externo, emplear 30 gr de raíz, por litro de agua". Deseo señalar que en la Homeopatía se habla más de soldar los huesos.

Este libro también menciona al **comino** para males estomacales. La **congona**, que se vende en los supermercados como aliño. "La pasta de congona cura las heridas corto punzantes". Se puede preparar en la licuadora. "El sumo de la planta sin raíz, combate enfermedades renales y hepáticas". Justamente para el hígado se lo recomendaron a mi señora.

También, aparece el *Equisetum arvense* o **cola de caballo**. "Principios activos: Se ha encontrado ácido salicílico, saponina, glucósido flavonílico, ácido gálico, nicotina, palustrina y resina. Propiedades medicinales, según su elaboración: las hojas y tallos en infusión curan: bazo, vejiga, enfermedades del estómago, afecciones hepáticas, gonorrea, arenillas y disentería. Cocimiento de tallos y hojas es un poderoso antiinflamatorio, cicatrizante, útil en la piorrea, antituberculoso, antihemorroidal, emenagogo (favorece la menstruación). Es preciso en caso de epistaxis (hemorragia nasal). El jugo de cola de caballo, extraído de tallos y hojas es muy diurético. Infusión: vaciar una cucharadita de cola de caballo en una taza de agua hirviendo, luego dejar reposar durante 30 minutos. Tomar 3 tazas diarias, preparadas al instante. Cocimiento: utilizar 100 gr de tallos y hojas secas y hervirlos en 1 litro de agua durante 15 minutos. Tomar 2 tazas al día en el tratamiento de problemas menstruales. A ese mismo cocimiento se le da un uso externo, aplicando compresas sobre la parte afectada, en caso de acné, o como cicatrizante. Para la piorrea no olvidar que los enjuagatorios de boca son muy eficaces. Para las hemorroides el cocimiento frío se usa en baños de asiento, una a dos veces en el día. Si se trata de hemorragia nasal, aplicar compresas frías empapadas en la cocción que venimos mencionando; colocarla sobre la nariz. El cocimiento como bebida, se usa en casos de inflamaciones internas, enfermedades renales y tuberculosis, a razón de 3 a 4 tazas por

día. Y como emenagogo, estimulante de la menstruación, 2 tazas en el día. Jugo: en una taza de agua hirviendo, emplear una cucharada de jugo de cola de caballo y tomar 3 a 4 tazas en el día en caso de tuberculosis y enfermedades renales”.

**Salvia.** “Las hojas en infusión son expectorantes y antitusígenas, útil en hepatitis y leucorrea. Las hojas y flores en infusión son digestivas, en cocción son cardiotónicas, masticadas directamente constituyen un antiséptico bucal y para quitar el mal aliento.” Entonces, la salvia también es antiséptica en general, porque hace tiempo atrás existía el “**Agua de las Monjas**” que contenía salvia, romero de Castilla y otras 3 yerbas que no recuerdo y con eso desinfectaban todo. Para todas las enfermedades daban a tomar esa preparación. Y casi siempre la gente sanaba con eso. Antiguamente eso lo habían descubierto los monjes. Estas cosas actuales son aplicaciones de eso mismo. **La salvia y el toronjil quita pena** son cardiotónicas, regulan bien el funcionamiento del corazón y uno se siente bien.

En la Homeopatía Knop, figura la salvia como tónico. Claro, hay tanta diversidad de publicaciones, que uno tiene que preguntar harto antes de decir “Póngase o tómese esto”.

También aparece el **repollo o col**: “Uso medicinal: Hojas enteras, cuando la persona padezca de escalofríos, calentar las hojas de col y aplicarlas directamente sobre la piel. Lo mismo se hará sobre las úlceras y llagas purulentas con la hoja de col caliente, luego cubrirla con un vendaje”. En el caso que recomendé el uso del repollo a mi nuera, fue porque tenía una inflamación por traumatismo, se la aplicó en una noche y al día siguiente estaba deshinchada de sus piernas. Tal vez eso podría llamarse que tiene un poder resolutivo o antiinflamatorio.

La col también, en esta publicación, tiene uso como mascarilla para belleza.

**La zanahoria.** Siempre cuando va a llegar el verano, debería un mes antes empezar a tomar jugo de zanahoria. Pero el jugo de zanahoria, para que lo absorba tu organismo, tiene que tomarse con unas gotitas de aceite, si no, pasa por el intestino y no lo absorbe. La gente llega y se toma un jugo en el Naturista y no le sirve de nada, tiene que tener aceite. Lo aprendí en el folleto de las ARKOCAPSULAS. (Lo revisa y no aparece ahí).

En otra parte saldrá. Aquí dice: “Prepara y facilita el bronceado, protege la piel de la dermatosis, ayuda al crecimiento de los niños, evita los trastornos de la visión crepuscular”.

P: ¿Cree que hay un efecto importante en el origen de la planta, como condiciones ecológicas, contaminación ambiental?. Por ejemplo, la galega.

R: Eso de la galega es un dato que no he podido encontrar. En el libro de Zin y Carlos Weiss “La salud por medio de las plantas medicinales”. Editorial Salesiana. 1980, se dice de la galega: “Se trata de una verdadera calamidad en los campos. En muchas partes la conocen como ruda cabruna. En Italia se comen las hojas tiernas y cocidas, pero parece que se trata de una especie distinta a la nuestra en Chile, que aumenta la secreción láctea en las cabras y las vacas, pero el ganado no la aprecia por su sabor amargo”. Me contaba hace años un ingeniero agrónomo, amigo, que él creía que los componentes que tiene

nuestro suelo generaba ese sabor amargo; entonces los animales cuando la comen se mueren.

“En Europa, se suele preparar un remedio específico llamado Galega, que se usa para aumentar la secreción de la leche materna”. Pero para los chilenos salió malísima.

De la salvia dice Zin y Weiss, que: “Su nombre viene del Latín que significa salvo, aludiendo a las propiedades que salvan al hombre de muchas molestias y enfermedades. Propiedades medicinales: se usa para el caso dispepsia, vómito espasmódico, atonía en las vías digestivas. Toda la planta es de olor agradable, sabor cálido, picante y amargo aromático. Es tónico estomacal, favorece a los órganos respiratorios. No se puede usar cuando el temperamento de la persona es sanguíneo o cuando se padece de enfermedades inflamatorias. Se prescribe con éxito en los sudores nocturnos, especialmente en los tísicos, y da buenos resultados en los casos de congestión cerebral. La infusión de salvia limpia las mucosidades de la garganta, de la faringe y del estómago”. Se usa en infusión, también puede ser hervida. Zin y Weiss recomiendan al comienzo del libro hervir durante 15 minutos. A no ser que se trate de troncos, ahí puede dar cocción hasta una hora. Por ejemplo, el palo santo, que es muy duro, tiene que sacar astillas y se hacen hervir una hora, porque si no, no entrega su poder curativo. Agregan en este mismo libro, sobre la salvia “También esta planta se puede poner en infusión de vino blanco, le da un sabor a moscatel y lo torna más embriagador”. Al beberla durante las comidas esta mezcla genera mayor apetito. Hay una *Salvia officinale* y otras la *Salvia triloba* y la *Salvia montana*. En 1688 se publicó un libro de 414 páginas sobre esta planta.

P: Entonces ¿influirían los factores ecológicos en las cualidades de las plantas medicinales?

R: Claro. También la contaminación ambiental, pero esto lo sabe más un agrónomo.

La galega es de la familia de las *Papilionaceae*. Su nombre científico es *Galega officinale* L. Aparece en el Boletín N° 15 del INIA “Malezas de Chile”. Escrito por Adriana Ramírez. Aquí, aparece el *Galium aparine* o **lengua de gato**. Familia Rubiaceae.

P: ¿Qué relación ve Ud. entre las plantas medicinales y la Homeopatía?

R: La Homeopatía toma elementos curativos tanto de plantas como del resto de la naturaleza. Pueden ser animales, la serpiente cascabel, puede ser el bacilo de la tuberculosis, de ahí también saca remedios. En el fondo, la Homeopatía, es el sumum de la Medicina Natural.

Saca remedios de animales, vegetales, minerales. De insectos como la cucaracha, de venenos como el arsénico que cura el sistema nervioso en dosis infinitesimales.

Si uno quiere evitarse engaños con el comercio de las plantas medicinales, en Homeopatía consigue las T.M. o Tinturas Madre, que tiene el mismo poder medicinal que la planta y te evitas dudar de quien te la está vendiendo, que esté limpia o fresca, porque ya está preparada.

Las tinturas de plantas medicinales son extractos alcohólicos de plantas secas o frescas con un grado de alcohol que se sitúa entre 40 y 70%. Por lo general el proceso para obtenerla dura alrededor de 10 días.

Las tinturas también sirven para sustituir a la planta, ya que durante un viaje, por ejemplo, es más fácil llevar un frasquito y un gotero y con éste dejar caer bajo la lengua el número de gotas recomendado, con lo que el alivio se produce rápidamente. El alcohol que contienen hace que se conserven durante años.

Existen diferencias entre la Tintura de Plantas Medicinales y la Tintura Homeopática. Se diferencian no sólo por la “filosofía”, sino también por la forma de preparación. La primera se consigue mezclando una parte de planta en diez partes de una mezcla de agua y alcohol, sin importar que la planta sea fresca o no. En la segunda se utiliza sólo plantas frescas y se obtiene mezclando una parte de planta con 1 ó 2 partes de alcohol y agua. Este extracto se denomina T.M.(tintura madre).

Usar la tintura madre y sus diluciones puede ser mejor que comprar la planta y hacer el preparado uno; es mucho más directo comprar la T.M. o gotas en D1, D2, hasta D3 que se acerca mucho a la planta natural. Luego las gotitas se depositan debajo de la lengua y el efecto es igual que usando la planta original.

P: ¿Está preocupado por el tema homeopático?

R: Sí, me gusta mucho, pero para usarlo como lo diseñó Samuel Hahnemann, me faltan muchos conocimientos. Porque él descubrió que una persona que encuentra su SIMILIMUM, sana absolutamente de todas las enfermedades que tuvo hasta ese momento, pero para descubrirse el Similium, hay que hacerse una serie de Tests o ANAMNESIS. Por ejemplo, los estudiantes de Psicología, si no fueran tan selectivos en los temas que trata su profesión, se interesarían en los textos de estudio de la Homeopatía. Es el caso de unos sobrinos míos; ellos están dedicados en este momento a tratar problemas de drogadicción en institutos fiscales, pero no han captado que si le hacen un examen al paciente y le descubren cuál es el Similium de él y le dan a tomar esa sustancia, el joven va a sanar de todo; y puede que el efecto positivo se logre en 1 mes o en 2 meses, en vez de tratarlo durante 3, 4 ó 5 años y el Fisco metiendo plata, haciéndole tratamiento lento, que las personas reaccionan y otras veces no reaccionan, entonces es una pérdida de esfuerzo y de plata. Para eso se requiere un espíritu de apostolado, pero un profesional del grado tuyo subestima lo que mira que estamos haciendo. Pero hay que tener un espíritu abierto, darse a las personas, estar realmente preocupado del bienestar de los demás, ser generoso. Yo no he cobrado jamás, quedo feliz con que la persona quede sana y agradecida.

Tengo un maestro que está con cáncer a los testículos, le di los remedios la semana pasada; ayer lo llamé y al hombre tal vez le hizo mejor que todo sentirse acogido. Dijo: “Gracias don Roberto, Ud. es la única persona que se acuerda de uno, que se preocupa de uno y que me llama”. Entonces tú vas generando ambiente con tu actitud para que la gente sola se autosane, porque tiene que haber una predisposición: si el enfermo se siente acogido, que alguien está preocupado por él, que no está pensando en la parte económica.

Algunos días atrás, te conté que en esos sufrimientos que tenía del nervio ciático, pasé como por 10 kinesiólogos y a todos les notaba yo, por una cierta intuición que Dios le da (por lo mismo que uno va deduciendo qué le puede servir a esta persona), que todos estaban pensando en la plata. Hasta que llegué a la Sra. Heidi Brunner y, por más que la miro, no le veo más que apostolado. Es una señora que te atiende, te acoge, tu sanas casi con la presencia de ella; es que es una persona excepcional, un apóstol dentro de su profesión. Es kinesióloga titulada y por supuesto que cobra, pero cobra una cantidad prudente.

La acupuntura me sanaba, me dejaba andando, pero como yo no tenía las condiciones, estaba demasiado excedido en el peso, yo exigía a mi organismo. Y después de todas las radiografías que me tomaron, resultó que yo tenía las vértebras demasiado juntas porque falló la sustancia intermedia y cualquier esfuerzo pellizca el ciático, porque tenía exceso de peso. El Dr. Vergara me hacía la acupuntura y me hizo bajar de peso y cuando bajé de peso se me fueron los ataques de ciática, que me daban casi cada 15 días. Y después que el doctor falleció, me han venido 2 a 3 ataques de ciática y esta kinesióloga Heidi Brunner me atiende y me deja andando de inmediato. Por tensión me afecta el ciático y se me forman verdaderos nudos en la espalda, entonces ella con masajes me suelta el organismo y lo que me aprisiona el nervio ciático.

P: ¿Ud. considera que la Iriología se relaciona con las plantas medicinales y la Homeopatía?

R: Claro, la Iriología es lo que te da el índice a de qué es lo que está padeciendo la persona. Y, sabiendo lo que está padeciendo la persona, tú con tus conocimientos homeopáticos o de fitoterapia, le recetas. Era lo que hacía el Dr. Rozzi, que te veía por el iris del ojo y te daba fitoterapia. Otro ingeniero civil que se dedica a esto, trabaja por las mañanas de ingeniero y por las tardes de iriólogo. Es Andres Hung Hau. Él estudió Iriología y es muy certero en sus diagnósticos. Te mira por el iris del ojo, no te cuenta nada a ti, sino que se sienta y empieza a escribir. Silvio Rozzi, como era italiano era más extrovertido, entonces te contaba y tú te sentías muy acogido con eso de saber que tú estabas participando de lo que te estaba diciendo. En cambio, Hung Hau te saluda, te mira y se sienta, escribe y se lo manda a la secretaria para que te lleve afuera.

P: ¿Es diferente de lo que hace Ud., porque hace, incluso, una especie de cuestionario?.

R: Claro, yo le busco cuál es el síntoma que tiene la persona al leerle la lista de todos los remedios para esa enfermedad que tiene la Guía Homeopática. Entonces escribo todo lo

que ella me dijo que sí; recién en esa parte recurro a la intuición para elegir: “Voy a darle esto y no esto otro”.

P: ¿Cree que es importante como fuente de información las culturas indígenas chilenas?

R: Claro que sí. Por eso te presté el libro sobre medicina mapuche. Es importante no sólo porque sana las personas, sino porque muestra que hay una continuidad, aunque no tenga los fines prácticos que aparenta tener; nosotros tenemos orígenes y venimos de la cultura oriental: los rasgos araucanos son iguales a los rasgos de un chino. Y los mongoles, pasaron por el Estrecho de Bering, en aquellos siglos y de ahí a Alaska y siguieron viajando hacia el Sur.

Yo tengo un cuñado, el hermano de mi señora, que es casado con una chinita. Y tengo una empleada araucanita, la Rosita y tiene los mismos rasgos que los chinos.

Y en nuestra toponimia, “Pichún” significa colorado. Y en un cerro que hay cerca del campo de nosotros, de tiempos inmemoriales tiene por nombre Pichún y nadie sabía por qué, hasta que yo hojeé un libro durante una sesión de acupuntura del Dr. Vergara y descubrí el significado y venía el nombre de los chinos, porque significa rojo en ese idioma.

P: ¿Ha revisado Ud. el libro de la medicina mapuche y el libro de plantas medicinales chilenas de V. Mellado?.

R: Los leí ansiosamente buscando nada más que datos sobre el galium y llamé a Rolando para decirle que a esta gente acuciosa le faltó poner alguna información sobre esta planta, porque siendo el cáncer una enfermedad tan grave como es, debería poderse ubicar y recoger de los campos chilenos para tomarlo en infusión, sin tener que recurrir a las farmacias de Homeopatía y comprarlo como remedio. Por ejemplo, en Homeopatía, hace unos días fui, por un maestro que tiene cáncer a los testículos, a la farmacia Hahnemann del Centro y me dijeron que se había agotado el galium. Y le pregunté al homeópata: “¿Lo traen de Alemania?”. “Sí, me dijo, pero vale 500 mil pesos el litro. Entonces, en que llegue a Chile y lo elaboremos y pase al Instituto de Salud Pública, pasan 8 meses. ¿Y a qué precio lo podemos vender?”. Yo estaba apurado por este maestro, así que vine a la Homeopatía Hahnemann de Av. Irarrázaval y ningún problema, me vendieron al tiro. Pero el homeópata de Mac Iver con Moneda, me puso problema porque son gente con mentalidad chata: no saben para qué sirve, ni tampoco le dan la importancia que tiene, hasta se molestó porque le dije que era ingeniero civil. “No, si eso no importa aquí”, me dijo. Le contesté: “Yo tengo más cultura que la que Ud. tiene como farmacéutico”. Más se molestó y menos me vendió. Ellos funcionan con esa mentalidad que llaman de “puras metas de ventas”.

Lo mismo pasa con un amigo que lleva un mes con herpe. Lo vi que se movía en la silla. Le pregunté: “¿Y se te pasó la crisis?”. “No”, me dijo. Le contesté: “Si a ti no te dan receta de \$80 mil a \$100 mil pesos para arriba para que te lo devuelva la ISAPRE no

haces caso; no compras recetas por el valor de 400 pesos, porque eso no te lo va a devolver la ISAPRE”.

P: ¿Y aparte del galium tenía otro tema de interés en los libros que revisó de plantas chilenas?

R: Sí, el galium y el epilobium. La botánica Adriana Hoffman me dijo que había un epilobium en Chile, pero que tenía que buscar, que me mostrarán un ejemplar en INIA, La Platina o en Agronomía de la Universidad de Chile. Porque aquí en el Boletín de INIA sobre Malezas de Chile, sale el *Epilobium chilensis* como maleza. Y el *Epilobium parviflorum* es el medicinal. Viene de la familia de las Onagraceae que es muy medicinal. Creo que el **don Diego de la noche** también es de esa familia.

P: ¿Sería interesante recoger información de curanderos y yerbateros?.

R: Claro que sí, porque ellos vienen con una tradición. Todo lo que ellos te cuenten lo pones en una grabadora y después sacas las conclusiones que tú quieras sacar, porque el curandero o la machi están usando la misma intuición que yo te decía que ellos ponen para atender a la persona que está enferma, para decir: “hay que hacerle este tratamiento y no otro”. Pues ellos tienen una facultad que Dios le dio para distinguir un síntoma de otro y su respectivo remedio. O sea, no hay que mirar en menos ninguna manifestación de Medicina Natural o Tradicional, porque son experiencias de miles de años que se van pasando de uno a otro; y tú después de recoger esa información puedes formarte el criterio que te sirve para actuar.

P: ¿Qué especies cree Ud. que están agotándose o en peligro de extinción en Chile?

R: No he logrado ver este tema como un agrónomo. El galium, no lo conocían, pero sabían que existía. Entonces se me imagina que el galium es una especie en extinción y está muriendo de pena porque no se lo aprecia como realmente es: una planta medicinal.

Nota: El *Galium aparine*, llamado comúnmente “lengua de gato”, es una maleza anual relativamente común, es de muy fácil reproducción. Está lejos de extinguirse, ya que produce una gran cantidad de semilla y es muy germinativa.

P: ¿Y qué otra especie?

R: Habría que preguntarle a la botánica Adriana Hoffmann que está preocupada del asunto. Hay muchas especies que están en extinción por el proceso extractivo al que son sometidas. Por ejemplo, el **chagual**. Para poder usar el chagual, hay que cortarlo muy abajo en el tronco. Para que se vuelva a reproducir pasan años antes de que brote un nuevo ganchito. Allá en el campo, en Cauquenes, existía un sector lleno de chaguales, hasta que empecé el mayordomo a darnos de comer de esta planta. Se corta como el repollo y produce que el

sabor de lo que tú estás comiendo, resalte. Entonces si se sirve cabrito asado lo sientes cien veces más rico acompañado de ensalada de chagual que con papas mayo. **La palma chilena** es otra especie en extinción debido a la extracción de miel de palma.

P: Dice don Rolando que se están incorporando nuevas especies como plantas medicinales. ¿Qué ejemplos puede citar en Chile?

R: Se está incorporando en Chile el *Hipericum perforatum* o **hierba de San Juan**.

Debería formarse una cultura de cómo usar las **frambuesas**, porque sus hojitas son medicinales, así como las hojas de la **mora**. Pero la gente que las consume como fruto no las conoce como planta medicinal.

Lo leí en Zin y Weiss. Ahí dice que: “*Las raíces y hojas son tónicas, diuréticas y algo astringentes. Se toma un puñado de hojas y se hacen hervir durante 15 minutos, añadiendo leche y azúcar; se obtiene una bebida excelente y fortificante.* (Purifica la sangre, por eso son tónicas, dice R. Williams). *Para las afecciones de las vías urinarias se hacen hervir 30 a 60 gr por litro de agua y, sobre todo cuando la irritación es acompañada de hemorragia. La gente de campo usa las hojas en lugar de té. Las damas podrán quitarse las manchas de la cara producidas por el aire y las insolaciones, machacando un poco de frambuesas y aplicándolas a la cara, a la hora de acostarse*”.

La **frutilla chilena**, según Zin y Weiss: “*Los araucanos en la Colonia, solían secarla para el invierno, el fruto muy refrescante conviene a los temperamentos impetuosos y a los que padecen estreñimiento. La flor en infusión sirve contra las indigestiones y diarreas. Las raíces se emplean contra las hemorragias y contra las diarreas crónicas, son además diuréticas y aperitivas, porque como dice Gluber: los astringentes débiles son los mejores auxiliares para fomentar las secreciones de los riñones. Las raíces sirven maravillosamente contra las enfermedades a los ojos*”. No dice cómo se prepara ni cómo se aplica con fines oftalmológicos, pero el padre Bienvenido de Estella, dice que con una plumita, tú la untas en lo que has preparado en una infusión de cola de caballo con llantén, veinte días se aplicaba las gotitas en los ojos, para sanar de visión borrosa.

P: ¿Cuáles son las diferencias más importantes entre los mercados internos y externos?

R: Lo más importante de los mercados externos es que la gente que compra tiene conciencia de lo que sirve y paga si no un valor real, al menos algo que se aproxima.

Tienen más conciencia de lo que vale, porque te compran el hipericum, el boldo, la corteza de quillay, entre otros. Y va a Alemania, Francia, Japón y después vuelve aquí transformado. En Chile, por la falta de cultura general, el criterio que tienen los nacionales, es no darle importancia, entonces es estrecho el mercado que hay para vender. Normalmente, la gente que en el país recurre a las yerberías son los extranjeros. Donde el yerbatero Hugo Peralta, que está en General Gana con San Diego, uno encuentra 3 a 4 autos con patente de diplomático comprando hierbas y sólo un cliente nacional.

Este yerbatero, tiene una casa donde instaló su negocio. Yo fui para allá, solamente para conversarle estos temas. El yerbatero Peralta es uno de los que siempre participan en las charlas de fitoterapia, porque lo toman como testimonio: “*que él aprendió de sus padres, que salía siempre a recolectar flores con ellos*”. Es casado, pero no sé si los hijos colaboran con él en su negocio.

Con respecto a los precios de las hierbas, este hombre hace una especie de apostolado a su manera. Por ejemplo, si te ve llegar a ti con corbata te cobra, si llega una persona indigente le entrega lo mismo que a ti y no le cobra. Él dice: “*Al pobre no puedo cobrarle, en cambio a Ud. que tiene otra fuente de ingresos tengo que cobrarle, porque tengo que vivir de algo*”.

Tiene los estantes llenos de hierbas y un departamento donde manda a hacer pipí, y hay una señora jubilada del Servicio Nacional de Salud que hace el análisis de la orina, por a través de la luz ve las sustancias en suspensión y la concentración de sales en la orina y le dice a don Hugo Peralta: “*Tiene tal y tal cosa*”. Entonces el yerbatero prepara una mezcla de hierbas y le dice a uno: “*Saque dos cucharadas soperas para un litro de agua, las hierve 5 minutos y después se la toma*”.

Es un hombre de muy buen talante y muy buena persona. A él, le podrían hacer una entrevista, porque él sabe muchísimo. Yo algo aprendí de él: “*Las hierbas que crecen en lecho seco de río, casi siempre sirven para sanar las vías urinarias*”. Entonces, mirando donde se forman lagunas en invierno y en verano, uno encuentra puros cadillos. Después uno se mete en este libro, (Zin y Weiss) y ve qué sirven para las vías urinarias. Entonces va formando conceptos para ver la clasificación de para qué sirve cada plantita. Siempre esas plantas duras, ásperas, curan las vías urinarias, por ejemplo: estos cadillos como **la hierba del clavo** (se le dice así porque la raíz tiene el mismo olor del clavo de olor), **el culantro, el culantrillo, el clonqui**.

Según Zin y Weiss, el culantrillo “*sirve de estimulante del apetito, pero también obra como excelente antireumático. Las especies chilenas se usan para enfermedades a las vías urinarias*”. Estas plantas siempre crecen donde hubo humedades, pues se secan en el verano y queda esta planta que se pone tiesa, dura. Dice: “*Tómese por una larga temporada, 2 a 3 tazas diarias y obra como excelente antireumático*”.

Así, tomando estos criterios, uno puede clasificar para qué uso medicinal sirve la planta, tomándolo como primera aproximación.

P: ¿Y de dónde adquiere el yerbatero Peralta las hierbas medicinales?

R: Dice que él sale a la cordillera o a los campos donde las recolecta. Pero yo creo que salía cuando joven. Porque ese día que yo estaba ahí, llegó un hombre con dos bolsas llenas de plantas y el señor Peralta se las compró.

**El cauchú:** “en la Araucanía esta planta tiene mucha fama porque es muy útil contra las picaduras de arañas venenosas que abundan en esa región (nombre de la araña: *Latroctes formidabilis*). Cuando los araucanos viajan, se ponen en el bolsillo una bolsita de cauchú molido; cuando la araña los muerde se echan de inmediato un poco en la boca y lo mastican y tragan la saliva, a la media hora desaparece todo dolor, sin tener ninguna complicación”.

P: ¿Hay plantas que refuerzan los aspectos inmunológicos?

R: Claro. Hay una planta la **equinacea o echinacea**. Te ayuda a que los glóbulos blancos luchen contra los organismos invasores. No sale en Zin y Weiss. Tampoco en el Boletín de las Malezas de Chile. Dicen Bárbara y Peters Theiss, autores del libro “Plantas Medicinales en Casa”, que si uno tiene que viajar a lugares donde son otras las enfermedades, otros los ambientes, es recomendable llevar un frasco homeopático en gotas, de Hahnemann o Knop, en T.M., D1, D2, D3 hasta D6. Por ejemplo, allá en Cauquenes mi nuera vive con resfrío que ya le estaba dando asma, y me pidió consejo. Le dije: “Toma durante meses equinacea, hasta que tu organismo se fortalezca”. Tiene la maldita costumbre de usar antiibióticos, entonces tu sanas hoy día pero quedas débil para pasado mañana. Y con este método natural, el organismo va a estar siempre luchando contra el microbio que llegue.

Hoy día se vende en farmacias en cápsulas. Lo recomendable es tomar una cápsula al desayuno y otra en la cena; para niños menores de 8 años se recomienda sólo una, en la noche.

Este remedio inmunológico, sale nombrado en la Guía Homeopática de 1983 y en las guías publicadas anualmente. Aquí dice: “*ECHINACEA D2, D3 y D6. Fiebres sépticas, enfermedades infectocontagiosas, escalofríos, debilidad cardiaca y colapso, supuraciones y tendencia a la formación de abscesos, septicemia, fiebre puerperal, apendicitis, fiebre tifoidea, difteria, quemaduras dolorosas. Usado de preferencia en diluciones bajas*”. Hay en gotas y en glóbulos. Son los dos buenos, pero de todas maneras son más efectivas las gotas, porque los glóbulos normalmente vienen en D6 para arriba. Las gotas son más efectivas porque son más fáciles de colocar debajo de la lengua durante 20 segundos. Además están en T.M., que es más rápida de ser absorbida y llegar al flujo sanguíneo, es como la velocidad del sonido, llega inmediatamente adonde tiene que llegar.

Para entender la nomenclatura D1, D2, D3, etc., se parte de la Tintura Madre (T.M.), la que diluida en mezcla de agua-alcohol, en proporción 1 a 10, genera la dilución llamada D1; si ésta a su vez se diluye en la misma proporción, 1 a 10, se obtiene la D2 y así sucesivamente. Se llaman diluciones bajas hasta la D6.

La echinacea es parecida a la caléndula en su forma. Aparece en la descripción de la Guía Práctica e Ilustrada de las Plantas Medicinales de William, A.R. Thompson, D.M. Se la nombra como *Echinacea angustifolia* o *Equinacea. asteracea*, Compuesta. No se da en España. Más adelante dice: “*Es tónico, cura las heridas. Tiene glucósido, aceite esencial, equinacéina, resina, inulina, betaína y ácido fenólico*”. Vemos que es tónico porque tú te

precaves tomando con anticipación antes de un viaje, para tener los glóbulos blancos fortalecidos y en acción.

Es como un tónico. Hay que tomarlo como 15 días antes de viajes largos y además llevar el frasco para precaverse.

P: ¿Qué otros tónicos conoce Ud.?

R: **La salvia** (*Salvia officinalis*) y **el romero de Castilla**, que combate las infecciones. Ésas son las que lo preparan a uno para la pelea, junto con la equinacea. Otro que ayuda a sanar como tónico es el **diente de león**, se lo vende en homeopatía en glóbulos o T.M. En la forma natural lo recoges en la primavera y te la sirves como ensalada: con 3 hojas se siente que purifica la sangre y al purificarla resulta tónico. Dice la Guía Práctica de Thompson: “*Es diurética, estimula la secreción biliar, el jugo gástrico y el páncreas*”.

**La caléndula**, es antiséptica al momento de aplicársela; no es tónico. Thompson dice: “*Es cicatrizante y antiinflamatoria y estimula la secreción biliar*”. Se usa la hoja para eso. Pero se usa toda la planta de la parte aérea, o sea sin la raíz. Por ejemplo, se corta en trozos finitos, los echas en 250gr de grasa de cerdo o manteca pura que la tengo líquida en el fuego, se mezcla bien y se retira del fuego, lo dejas enfriar durante 24 horas y al día siguiente cuando los principios activos ya han impregnado la grasa, entonces lo vuelves a calentar un poquitito y a través de una gasa lo cueles y lo que pasó lo usas de pomada y se puede guardar.

Un ejemplo de tratamiento, un maestro mío tenía llagadas las piernas por las várices y no tenía remedio con la medicina tradicional; entonces yo le colocaba cataplasmas de esto, y el hombre sanó.

Hay que aclarar que la pomada tiene que ser hecha con grasa de cerdo, porque es la única que penetra por todos los intersticios; si lo hacen con vaselina no pasa nada.

La manteca o grasa de cerdo tiene dos funciones: por un lado es el medio por el cual se extrae de la planta los carotenoides, que están presentes en los pétalos y que le dan su color anaranjado, los que son insolubles en agua, no así en grasa. Por otro lado, su similitud con la grasa de la piel humana le permite penetrar en ésta y transportar las sustancias activas hasta las capas profundas.

La **caléndula** tiene la propiedad de cicatrizar regenerando los tejidos. No es como el **matico** que cicatriza violentamente, cierra la herida pero no regenera los tejidos, lo sella. La caléndula regenera el tejido y tú no pierdes la elasticidad de tus dedos, o de la articulación. Es de uso externo, pero también hay de uso interno, por ejemplo hay unos óvulos que se llaman CALENDOL, que usan las damas para sus heridas internas, uterinas o de vagina. Son supositorios vaginales homeopáticos. También se usa como antiséptico bucal. Además sirve como barómetro para ver el tiempo: cuando está la flor cerrada es porque va a llover.

P: Me podría explicar cómo se usa el quitral para los problemas de colesterol?

R: Hay dos maneras de hacerlo. Una es pescar una cucharada sopera de hojas y flores molidas, entonces en 1 litro de agua lo haces que hierva 5 minutos y toma al tiro un color café oscuro. Según Silvio Rozzi y todos los naturistas, es mejor la maceración en 1 litro de agua fría para 1 cucharada sopera de hojas trituradas, hasta el otro día; a las 24 horas tiene el color café oscuro. Lo mismo dicen del boldo en cuanto a la maceración. Esto tiene la ventaja que si tú sacas 1 vaso para tomar y le echas otro vaso de agua fría y así sucesivamente, te dura 10 a 12 días la misma solución de quitral, sin perder su poder medicinal. Rozzi la llamaba "la solución económica", porque con la misma cucharada permitías tener remedio para 10 a 15 días. Ojalá se tomara el litro diario.

Mi papá, de 93 años, todavía tiene sus facultades mentales sanas, y fue él, como químico farmacéutico, quien me recomendó este remedio. Durante años he visto a mi papá y mamá tomar esta bebida y poner el jarro en la mesa y de esa agua tomaban todos. Y así va en forma paulatina limpiando las arterias de colesterol.

Mi papá estuvo tomando este remedio del quitral durante una semana y fue al médico para verse una úlcera al estómago y el médico le dijo que se había mejorado. Entonces el quitral también sirve para las úlceras estomacales. Eso es lo que yo sé, he visto y escuchado. Entonces cuando hay un caso así lo recomiendo.

P: ¿Y es fácil adquirirlo?

R: Sí. Todos los árboles de corteza blanda tienen esta mancha roja en sus ramas que es el quitral, que es un parásito que le saca la savia al árbol. Está en los almendros, manzanos, álamos, acacios, en la tuna. Según dicen los entendidos, el quitral de tuna es el mejor. También hay T.M. de quitral en la homeopatía.

P: ¿Qué es mejor, la T.M. o los glóbulos D6?

R: La T.M. es el original de la preparación de una planta medicinal. La D1, significa que diluyen 1 litro de T.M. en 10 litros de mezcla agua-alcohol, la D2 es que diluyen la D1 en otros 10 litros de esa mezcla. Cada dilución va disminuyendo la presencia del extracto original de la planta medicinal, pero los principios activos permanecen.

Por ejemplo, la D3 en el caso del galium es la que más se aproxima a la T.M. Hace unos días en la Homeopatía Hahnemann de Mac Iver y en Irarrázaval, no quisieron venderme la T.M. de galium, así que me prepararon solamente la dilución, y pude pedir la que yo quería, la D3.

Esta mañana llamé al maestro que está enfermo de cáncer a los testículos y le pregunté cómo se sentía. Me dijo: "Don Roberto, para que le voy a mentir, me siento muy bienazo". El tratamiento consiste en tomar 10 gotas de galium D3 y a la hora después

tomar 10 glóbulos de carbón vegetal D6, a la hora alternar con el galium. Yo le compré a este hombre 2 frascos de T.M. D3 y 2 globulitos de carbón vegetal D6. Que se los tomara hasta que los terminara y esto le iba a durar como 20 días. Y después vaya al médico. El hombre estaba asustado de que le iban a mandar hacerse radiaciones. Yo le dije que las radiaciones tienen el problema que te matan lo bueno y lo malo, entonces quedas débil. "Tómese esta cuestión y después pida que el médico le ordene hacerse exámenes de sangre. Ahí ve al tiro cómo está su salud, si el cáncer se le ha desparramado o no".

El cáncer tiene el problema que engruesa tanto la sangre y el corazón no es capaz de bombear la sangre; por eso a los enfermos de cáncer le van renovando la sangre una vez a la semana y el hombre se siente revitalizado otra vez y puede caminar y conversar, se sienta en la cama, pero a los 4 a 5 días está totalmente decaído y pierde la conciencia. A un jefe de obra mío, el día antes de morir, yo estaba con él conversando en su pieza y de repente se quedó callado. Y como pasaban 10 minutos, nos preguntamos con la señora si se habrá muerto y yo le puse la mano en la nariz y noté que él estaba respirando; esperamos como 15 minutos y como que despertó él. Dijo: "Y a dónde se fueron ustedes que me dejaron solo. Yo veía todo negro". Eso le pasó porque no tenía circulación de sangre, le quedó un pulso muy débil. Con el cáncer se consumen los músculos hasta los huesos quedando los nervios a flor de piel. Esto le pasó porque no quiso seguir tomando llantén.

En Homeopatía también hay dilución de llantén, pero está disponible naturalmente en el campo y los jardines, incluso quienes venden verdura también llevan llantén en sus carritos.

Fin de la entrevista

**Cuarta entrevista realizada por Marcela Benavides el 22 de septiembre de 1999**

El ingeniero Williams continúa informando sobre la **caléndula**.

El origen de la información, María Treben "*Ungüento de maravilla o caléndula* (la caléndula en Alemania tiene el nombre popular de "maravilla"): *Se calienta en una sartén 250 gr de grasa de cerdo de calidad y se agrega un puñado colmado de maravilla (hojas, flores y tallo). Y se deja que todo esto forme su espuma; se remueve vigorosamente y se retira la sartén del fuego. Se tapa la sartén y se deja enfriar durante la noche. Al día siguiente se calienta de nuevo aunque sea ligeramente. Lo obtenido se pasa a través de un paño limpio. Las hojas, flores y tallos retenidos en el paño se exprimen con fuerza y el unguento así obtenido se guarda en frascos que se pueden cerrar herméticamente*".

El nombre de maravilla es el que se usa en Europa para la caléndula. Un puñado equivale a 3 cucharadas soperas.

P: ¿Cómo se hace cataplasma de caléndula?

R: Cuando tú cueles la caléndula, lo que queda retenido en el paño - tallos, hojas y flores - tú lo puedes usar como cataplasma. Por ejemplo, para heridas en las piernas es fácil ponerse esta cataplasma y envolverse con un género y lo mantienes pegado a la piel; es medicinal.

Las mujeres que han tenido que extirparse un seno, cicatrizan rápidamente y sin dolor poniéndose cataplasma con esta pomada. Uno dice cataplasma porque pesca una gasa, le desparrama la pomada como quien le echa mantequilla al pan, se la aplica y con otro género la envuelve. Entonces esa pasta, que es la pomada, es la que penetra por la herida y que ayuda a cicatrizar.

Dice María Treben: "*Las heridas grandes practicadas durante una operación suelen ir acompañadas de muchos efectos secundarios desagradables. Es particularmente desagradable para el paciente la tensión de la piel que se genera en el proceso de curación. Esta tensión se alivia con fricciones diarias y repetidas de unguento de maravilla*".

P: ¿Ud. la ha usado en alguna persona?

R: Sí, en un maestro de la construcción que tenía úlceras varicosas en las piernas. Le sucedía que al quedar tensa la piel con las varices, le picaba y al rascarse se ulceraba. Entonces con esto ya no te rascas, te da elasticidad al tejido y permite que éste sane y cicatrice.

P: ¿Con una planta, estará bien para preparar la pomada?

R: Claro, con una planta tienes para los 250 gr de manteca para la pomada.

P: ¿Cómo se aplica homeopáticamente el llantén?

R: Se usa en T.M. o en dilución y en glóbulos. Se puede usar interiormente en infusiones o aplicarlo externamente en compresas con la T.M. o la misma hojita y empieza a cicatrizar. También es muy bueno para la tos y el resfrío.

P: En casos de cáncer ¿cómo se aplica en forma homeopática el llantén?

R: Lo que hay que hacer es tomar la T.M. o gotas hasta la D6. También se toma en forma directa 8 a 10 hojitas que se lavan, se trozan y echan en la juguera, agregándole 3 cucharadas de agua fría, pero hervida, y ahí lo mueles hasta que sale un líquido que tú lo cueles y te lo tomas en ayunas de a traguitos cortos del tamaño de un vasito tipo pisco sour. Eso tomado en ayunas, permite que las úlceras sanen en 3 días o a la tercera toma.

Cura cualquier tipo de cáncer interno y externo. Había una Dra. Lorenz de Concepción que curaba cáncer al útero colocándole infusión de llantén, con manzanilla y matico. Eso lo leí en una entrevista que me mostró Rolando. Él lo sacó de un recorte del diario.

P: ¿Cuántas gotas de T.M. o dilución de llantén se toman?

R: Se toman 10 gotitas de llantén cada una hora. Cuando el problema es agudo, tú tienes cada hora o cada media hora que bombardear el sistema. Ésa es la manera de hacerlo. Cuando el problema es crónico, se toman las gotas cada 4 horas ó 4 veces al día y va en forma paulatina inmunizando el cuerpo.

P: ¿Se acuerda de un amigo que don Rolando le haya traído para que Ud. le diera algún remedio?

R: Una vez me llamó un amigo de Rolando por un problema del hígado, que entre otras cosas era estético y pasaba la semana sin ir al baño. Entonces le dije que casi siempre esos problemas de estitiquez vienen de problemas del hígado. Lo puse a tomar boldo; a los 4 días me llamó y me dijo que estaba con el intestino como relojito. Eran compañeros de colegio con Rolando.

P: ¿Hay alguna amistad que haya tratado con galium?

R: Un amigo de Rolando tenía cáncer a la próstata, pero parece que en reuniones anteriores se lo conté. La misma receta se la di a este maestro que se hace mención en el informe de una de las entrevistas anteriores. Yo le pongo a la receta carbón vegetal, que tiene la

calidad de dar ánimo. En estas enfermedades si tú tienes buen ánimo, vas a reaccionar mucho más rápidamente que un pesimista.

Dicen que los pesimistas se generan sus propias enfermedades, se las acarrearán ellos. Como que llaman a la enfermedad con su actitud, son proclives a las enfermedades porque ponen todo su sistema a puro pensar en eso, entonces se deprimen y con ello disminuyen sus defensas.

El libro de María Treben salió primero en alemán y luego se tradujo al castellano en España. Yo tengo las dos versiones. Es una Biblia. Trae una respuesta para cada tipo de enfermedad con la preparación de hierbas, como pomadas, infusiones o maceraciones.

Hay un preparado que llaman **Amargo sueco** que es una solución de 12 hierbas; tiene su origen en el Padre Kneipp. Se usa mucho en Europa para todo. Se colocan compresas de eso, pero tiene mucho alcohol puro y, para que no le duela, al paciente le colocan un baño de crema de caléndula, y sobre eso le aplican la cataplasma de **Amargo sueco**.

P: Mencione algunas de las aplicaciones más comunes del **Amargo sueco**.

R: Tiene un campo de indicaciones muy grande, pero lo fundamental es ser un excelente remedio para “depuración de la sangre”, activando el metabolismo, estimulando al hígado en su actividad desintoxicante, favoreciendo los procesos de eliminación de los riñones y de los intestinos.

P: ¿Podría ayudarme a identificar las principales hierbas que se usan para curar enfermedades de tipo respiratorio?.

R: Para uso respiratorio hay varias: **el llantén, el eucaliptus mezclado con pino** sirve para lubricar la garganta y disminuir la tos, preparado en infusión.

P: ¿Para uso gastrointestinal?.

R: Hay remedios homeopáticos que son para casos bien específicos que se indican según lo que la persona diga que siente.

P: Para uso gastrointestinal ¿prefiere Ud. usar remedios homeopáticos?.

R: Por lo inmediato, porque si no hay una hierba disponible y la persona presenta un caso agudo, como la señora que tenía una gastritis provocada por el consumo de antigripales. En esa ocasión le receté SIMILIA 114 y se le pasaron todos los síntomas desagradables

P: ¿Para uso muscular o músculo esquelético?.

R: Para la tendinitis es muy bueno la **cola de caballo**; tomada en las preparaciones de ARKOCÁPSULAS he tenido espléndidos resultados. A una señora amiga que tenía problemas a las caderas, no podía caminar, le dí que tomara estas cápsulas, más HARPADOL que son unas cápsulas desinflamatorias. A los 15 días podía subir y bajar gradas, cosa que antes no podía hacer.

P: ¿Y cómo llegó a las Arkocápsulas?.

R: Entrando a una farmacia las descubrí; unas de ellas con nombres conocidos y otras totalmente desconocidas como el HARPADOL o **raíces del Sahara**. Los conocidos eran **la zanahoria, la piña, la alcachofa, el cardo mariano y la vid roja**. Entonces pregunté a la vendedora y me pasó un catálogo que describe cuál es la parte que sirve de las plantas. El HARPADOL es una planta del desierto del Kalahari, el **llantén** para los bronquios, la **ortiga** aparece como depurativo a través de los riñones y los intestinos; es el mejor depurativo de la sangre. Sale el **eucaliptus** que es muy bueno para la sinusitis, bronquitis y otras enfermedades respiratorias. El **ginkgo biloba** (*Ginkgo biloba*) para problemas circulatorios cerebrales y circulatorios periféricos, insuficiencia venosa, várices, hemorroides, flebitis, envejecimiento. El **ginseng** para la circulación general. El **cola de caballo** para la tendinitis, dolores articulares, cabellos y uñas quebradizas, funciones de eliminación renal y digestiva, la remineralización ósea. El **cardo mariano** para insuficiencia hepática. La **alcachofa** para el funcionamiento hepático, la migraña digestiva, el estreñimiento, edemas, desintoxicante, facilita la eliminación de función renal y digestiva.

P: ¿Para qué le receté a don Rolando **aceite de pepa de calabaza**?.

R: Ésa se la receté como prevención de cualquier problema a la próstata y las vías urinarias. Está comprobado en Homeopatía que el aceite de pepa de calabaza (fabricado por la Homeopatía Knop, Ecovida, ARAMA) sirve para los problemas urológicos. Se toma 1 cápsula en la mañana y otra 12 horas después. Vienen 30 cápsulas en cada frasco o caja. También es de uso helmíntico, o que elimina parásitos intestinales como las lombrices solitarias. Recomiendo tomar estas cápsulas durante 1 mes. A los amigos que se las he recomendado están todos muy bien: uno es Rolando, otros son Guillermo Concha y Alfonso Herrero. Son gente que pasa mucho tiempo sentados en su pega de gerencia, y si tienen inflamada la próstata les duele abajo cerca del esfínter. De esa manera se les pasó a ellos. Además hay otros remedios como el *Sabal serrulata* (**palma americana**) que también actúa desinflamando y además hay más cápsulas que contienen aceite de pepa de calabaza o zapallo y Sabal serrulata (los norteamericanos lo identifican por **palmito**).

El aceite de pepa de calabaza tiene zinc, que es un elemento muy importante para el buen funcionamiento de la próstata. Las cápsulas de Sabal serrulata vienen en dosis de 500 mgr, por lo que se toma sólo una al día. Si fuera de menor dosis mejor, lo recomendable es 320 mgr en total.

P: ¿De dónde sacó el remedio de la pepa de calabaza?.

R: Se hace mención del aceite de calabaza en el libro de Zin y Weiss. Es una cosa sabida de los naturistas. Uno entra a las farmacias homeopáticas y si hay un señor de más de 60 años, vas a escuchar que pide estas cápsulas.

Si tú vas a una farmacia que distribuye productos homeopáticos te van a dar un folleto de las ARKOCÁPSULAS. Ahí se ubica cuál es la enfermedad y cuál es el remedio que se recomienda.

P: ¿Es bien específico este recetario?.

R: Para uso esquelético hablamos del SYMPHYTUM. La cola de caballo también ayuda a remineralizar los huesos.

P: Para uso génito urinario habíamos hablado del **galium, llantén, aceite de pepa de calabaza**. ¿Qué otro remedio específico conoce?.

R: El **Sabal serrulata** que es para los problemas prostáticos

P: ¿Quién recomienda el **sabal**?.

R: En los recetarios naturistas, por ejemplo. Se toma en glóbulos o en T.M.. Cada 4 horas si es en enfermedad crónica; y en periodos más cortos si es en enfermedad aguda.

P: Para la piel, ¿qué hierbas recomienda o conoce?.

R: Estaría **la caléndula, la zanahoria, el bailahuén** (porque casi todos los problemas a la piel son de origen hepático y el bailahuén estimula que funcione bien el hígado). Conozco el caso de la esposa de un funcionario del Banco Osorno, que tenía granos en la cara, que no quería salir a ninguna recepción como autoridad de pueblo chico.

A este funcionario lo trasladaron a Concepción y la llevó a un médico para que le diagnosticara el caso de su señora. Este médico le recetó bailahuén en infusión, después de las comidas. A la semana comenzó a sanar. Tenía como espinillas grandes muy rebeldes producto de un funcionamiento deficiente del hígado. El médico debe haber sabido algo de naturismo, porque en Concepción es donde se han hecho todas las experiencias más relevantes con hierbas medicinales, así que con toda seguridad tenía una formación de fitoterapeuta.

P: ¿Para uso gineco obstétrico, como para el parto por ejemplo, la mastitis?.

R: Yo tengo poca experiencia en esos temas. Por ejemplo, si se le parten los pezones en la mastitis cuando está dando de mamar, se prepara una infusión de llantén, se lava con un algodón los pezones varias veces al día, sobre todo después que le da de mamar a la guagua; sana rapidito. Para eso no sólo se usa el llantén sino la caléndula. Las más apuradas usan el matico que cicatriza más violento, se le pasa el dolor en un día y no en 3 días, pero no sé cómo quedará la madre para dar de mamar.

Otro caso de uso de la caléndula, es el del hijo de un amigo que nació sin ano. Entonces el médico lo hacía obrar durante su época de guagua por un tubito. Después le abrió el orificio para formarle el ano y cuando ya había cumplido el año, el niño comenzaba a comer comida preparada, eso le producía fermentación y dolor. Al obrar se le originaba unos dolores tan intensos que bramaba a gritos. El papá encargaba a los Estados Unidos una pomada que costaba US\$ 60 y con eso el niño estaba tranquilo. En esa oportunidad que llegaron a mi casa, sentía unos alaridos en el jardín y el papá me dijo que se le había acabado la pomada americana y no hay con qué calmar al niño; aunque la encargué va a pasar una semana antes de que me llegue. Le dije, que mientras tanto, con una hojita de caléndula en infusión y después con el algodón le lavara el ano al niño cada vez que obre. Santo remedio, no tuvo que traer más pomadas caras y el niño nunca ha tenido más problemas, ahora tiene como 10 años; sanó con una cosa tan sencilla y barata como eso.

P: El tratamiento de la mastitis con llantén, ¿de dónde lo sacó?.

R: Dado que es herida tiene que cicatrizar y basta que le ayude a cicatrizar. Eso lo probé por primera vez en una sobrina que lloraba cada vez que tenía que darle de mamar a su guagua por los dolores de la mastitis, con una infusión de una hoja en una taza de agua que le duraba varias veces.

Y como le decía, la Dra. Lorenz, curaba el cáncer de la vagina con hojas de llantén, matico y manzanilla. Hacía un preparado y se lo aplicaba a las mujeres. Era una infusión que ella les metía para que el organismo estuviera en contacto con estas plantas. No sé exactamente cómo era, Rolando tiene el recorte de diario.

(Nota: en Anexo 3 se presenta el tratamiento en detalle).

P: Para uso nervioso ¿qué hierbas ha usado o tiene referencias?.

R: Para uso nervioso tiene la **manzanilla**. La **passiflora** que es la maracuyá o flor de la pasión, ésta aparece en el recetario de las Arkocápsulas; la parte medicinal es la flor. La **passiflora** es un muy buen remedio y es muy antiguo; de niños a nosotros nos daba como toma mi papá que era químico farmacéutico. Según las Arkocápsulas: “*La passiflora es un excelente sedativo, eficaz en los casos de insomnio, así como en diversos espasmos. El sueño que provoca es natural, por lo que no crea hábito ni dependencia*”.

Otra hierba que recomiendan en las Arkocápsulas es la **grenadilla**, que combate la ansiedad, la angustia, el insomnio. También para la ansiedad y angustia está **la hierba de**

**San Juan** que te contaba en otra oportunidad. **El hipérico** es la planta más importante para el sistema nervioso, ya que es tranquilizante y reforzante, mediante su componente llamado “hipericina”. También se sabe que esta sustancia mejora la respiración celular, que es uno de los procesos importantes del metabolismo, ya que cuando está alterado, como ocurre con las células cancerosas, constituye un gran peligro para la salud.

P: Para uso cardiovascular, ¿qué hierbas recomienda?.

R: En las ARKOCÁPSULAS aparece la *Vitis vinifera* que es la **vid roja**; son sus hojas para los desordenes de la presión venosa, síndromes premenstruales, menopáusicos, hemorroides, várices, fragilidad vascular y capilar. También está **el ginkgo biloba, el ginseng, el castaño de Indias**.

P: Y de plantas chilenas, ¿qué hierbas recomienda para uso cardiovascular?.

R: La *Vitis vinifera* que es tu parra de uva negra, cuyas hojas cuando llega el otoño se ponen de color rojo antes de caerse “*lo que indica la riqueza de esta planta en tanino, en antioxidantes del mismo tipo que la Vitamina B. Los antioxidantes combinan las sustancias oxidantes que alimentan las paredes vasculares mejorando la inflamación y el edema. Las Arkocápsulas de vid roja son el producto ideal para la pesadez de las piernas, las várices y otros desarreglos venosos*”. (Nota: Tener en cuenta que la vid roja no es especie chilena. Fue introducida de Europa primero por los españoles).

En Homeopatía está el preparado de ALLIUM ACTIV. Allium es el nombre científico del género al que pertenece el ajo. Éste es un combinado con otros medicamentos homeopáticos, como el **crataegus** que hay en todas partes y que la gente ignora que es lo mejor para evitar los infartos al miocardio.

P: Y la cebolla ¿también la nombran?.

R: En este caso de uso cardiovascular no. Pero conozco otros casos de aplicación de cataplasma de cebolla, que tiene poder resolutivo, le maduran los abscesos a uno, o quistes sebáceos. Con el jugo de cebolla y la miel uno hace un preparado y queda sana en 15 horas.

P: ¿De dónde sacó esa idea?.

R: Eso lo experimenté en mí mismo. A mí me habían operado de un furúnculo al venir a estudiar ingeniería en Santiago; como a los 6 meses tuve que volver a Cauquenes a que me operara el médico, de nuevo. Andaba todo chueco. Ese día me venía caminando del hospital y me encuentro con el Director de Correos de la zona, un señor Marcos Henot que era miembro de Rosacruz. Él me dijo que no me operara, que me hiciera una cataplasma con los siguientes ingredientes: jugo de cebolla rallada mezclada con miel pura y como queda un poco líquido, se le agrega harina. Se coloca la cataplasma en la zona afectada

durante una noche y se obtienen los resultados esperados. Lo hice así y al día siguiente, a las 6 de la mañana, no tenía nada en el cuello. Y nunca más salió otro quiste ahí.

P: Y me estaba hablando del ajo en Homeopatía.

R: Sí, **ajo** combinado con **crataegus**, con el **quitral** y **algas pardas**, forman una combinación muy buena que te quita la flatulencia, te mejora la circulación de la sangre, evita los infartos al miocardio. Lo elabora la Homeopatía Hahnemann. Se llama ALLIUM ACTIV. El frasco trae 30 cápsulas. Tiene la ventaja que no quedo hediondo a ajo. Lo tomo periódicamente.

P: Para los ojos, ¿qué hierbas conoce o tiene referencias?.

R: El Padre Bienvenido de Estella decía que se saca el sumo de una hoja de **llantén** y se aplica en el ojo con una plumita, pero no lo he visto nunca hacer. Un maestro mío decía que lo hacía. Hay distintas versiones. La señora que cuida a mi suegra, puso en un tubito al sol una hoja de llantén, la hoja encerrada transpira y de esa agua sacaba el colirio que se aplicaba en los ojos, pero yo no lo he visto nunca.

P: ¿Qué hierbas recomienda para el uso en los oídos?.

R: Ahí, en los oídos, habría que ver qué es lo que pasa. Hay distintas maneras de sanar. Una es que le pongan a uno un algodoncito con aceite, otros le echan humo, pero no lo he visto ni leído. No tengo experiencia al respecto, por ejemplo en la otitis.

Sé que en la Homeopatía hay remedios como el MEDIFORM 93 que quita mucho de los malestares producto de inflamaciones por gripe o resfrío. Otros remedios son los HOMOIO 44, 8 y 22 para supuración de oído y dolor de oído.

El HOMOIO 25 sirve para la hinchazón de pies y piernas o edemas. Me fijé porque estuve en el campo y sufrí de estos dolores. Edemas son acumulaciones de líquido, entonces duele mucho, pueden haber distintas causas.

Tengo un primo que le dio un infarto y le quedó muerto el 75% del corazón. Entonces si le trabaja mal el corazón, también le trabaja mal la circulación y el riñón, por eso tiene que hacerse tratamientos con diálisis. Yo le digo que tome una infusión de **ortiga**. La ortiga es gratis, pero él está acostumbrado a pagar, entonces paga. La **infusión de ortiga** se hace con 3 a 4 hojas para una taza de agua hirviendo que después se toma lentamente cuando esté tibia. Eso te depura tu sangre y hace que tu corazón y riñón trabajen aliviados. Pero como es barato, él no lo puede usar. En Homeopatía existe en glóbulos y T.M. con el nombre científico de URTICA.

Una amiga que tenía llagadas las manos y tiene artesanía de chocolate, ya llevaba como una semana sin producir debido a sus llagas. Yo lo supe; ella había ido al médico,

había tomado distintos remedios y no se había mejorado. Le compré en una farmacia homeopática glóbulos de URTICA D6 y se los llevé. Le recomendé tomarse 10 glóbulos cada 2 horas, a los 2 días estaba sana.

Dios te lo ha puesto a mano. Lo más cerca de las plantas es la Homeopatía; lo más próximo. Casi siempre voy a la calle Irarrázabal porque ahí está Hahnemann y como a una cuadra más abajo está Knop. Casi siempre son reacios a vender las T.M., entonces lo que no me venden en una, me lo venden en la otra.

P: ¿Cree importante la relación entre los cambios en la alimentación y los tratamientos a base de plantas, mirando el problema con respecto a cada persona y cada enfermedad en particular?.

R: La ventaja en general de usar productos homeopáticos o hierbas es que uno no tiene para qué cambiar el hábito de lo que está comiendo para que le haga bien. Es cierto que si está enfermo del hígado no se puede servir chunchules aunque esté tomando bailahuén o boldo. Son pequeños los cambios alimentarios, pero no son excluyentes

P: ¿Por qué menciona Knop que no se puede consumir vinagre, ni limón, ni café?.

R: Claro porque con los principios ácidos o mucho alcohol, se corre el peligro que neutralice los principios activos de lo que tú estas tomando. Por ejemplo, te recomiendan que tú te laves los dientes media hora después que tomas un producto homeopático. También se debe distanciar el consumo del té, del vinagre y el café, del consumo del producto homeopático como en media hora, porque son muy dominantes.

P: Se ha dicho que determinados alimentos serían cancerígenos, o que también otros alimentos reducirían el riesgo de enfermar. ¿Tiene alguna experiencia o conocimiento al respecto?.

R: Uno sabe por lo que ha leído que el tabaco produce cáncer, pero todas estas cosas son probabilidades de que ocurran, porque conozco personas que han fumado hasta que murieron y no fue por esa enfermedad, murieron por otra causa. Claro que eran personas alegres, porque una persona alegre es muy difícil que muera de cáncer. Casi siempre las personas melancólicas se autosugestionan y terminan enfermos de cáncer. Por eso a cualquiera de las recetas homeopáticas para el cáncer le agrego **carbón vegetal**, porque te da muy buen ánimo.

P: Por ejemplo, don Rolando da el caso del daño que hace a la salud el consumo excesivo de leguminosas.

R: El abuso de cualquier alimento te genera daño, pero comerse las legumbres una vez a la semana no le hace daño a nadie. La gente humilde en el campo come porotos, lentejas casi

todos los días, con fideos o mote quedan suaves. A los que consumen periódicamente los chícharos se les hinchan las rodillas y no pueden caminar. Pero graciosamente, uno consume chícharos en polvo mezclado con el café instantáneo.

Al chícharo lo tuestan y lo muelen y es uno de los ingredientes importantes en el porcentaje del café instantáneo sucedáneo del Nescafé. Lo usan mucho. Pero dicen también y en algún libro naturista lo leí, que se hinchan las rodillas y cuesta para caminar si se comen muchos chícharos. Me lo confirmó un gerente del colegio Padre Hurtado, que comer chícharos le había afectado las rodillas, por eso los había eliminado de su dieta.

P: Dicen que el consumo en exceso de carne o grasa animal produce prevalencia de cáncer mamario. ¿Cree Ud. esto?.

R: Si, Rolando dice esto, es probable que sea así.

P: Dicen que el consumo de frutas, cereales y hortalizas, se recomienda para una curación naturista del cáncer. ¿Qué sabe al respecto?.

R: Claro, ése es un método que descubrió un médico japonés. El mismo sufría de cáncer a la próstata; mediante ese método de una dieta a base de arroz, sanó y está vivo hasta el día de hoy. Él dio a conocer este método en un congreso científico y los otros médicos no lo reconocieron.

P: El consumo de alimentos de la familia de las crucíferas para prevención del cáncer gástrico, como el repollo, brócoli y coliflor, ¿es un método del cual tiene Ud. referencias?.

R: Claro, el Padre Tadeo y otros notables de la medicina natural comen repollo en ensalada todos los días, porque tienen casi cero por ciento de probabilidades de enfermarse de cáncer a los intestinos. Eso es debido a la fibra que tiene el repollo; ésta hace que te funcione bien tu sistema digestivo y no te quede guardado materia fecal en tus intestinos, porque justamente donde quedan residuos, éstos terminan dañando y provocando cáncer al colon. Últimamente investigadores le descubrieron esas propiedades al brócoli en particular, comido al natural. Tiene un componente llamado “sulforafano” que elimina la bacteria responsable de muchas úlceras y de la mayoría de los cánceres de estómago.

P: ¿Qué sabe sobre el uso de fertilizantes nítricos en problemas de salud pública?.

R: No tengo referencias al respecto. Sólo sé que están en estudio esas cosas por sus efectos residuales en los alimentos. De hecho, en la zona de Rancagua, donde hay más huertos frutales nacen más bebés con enfermedades congénitas. Se sospecha que los pesticidas traen aparejado eso. Los fertilizantes sintéticos pueden ser tóxicos. Por ejemplo, te aceptan como natural los salitres, de sodio y de potasio, porque el salitre está en la naturaleza, en cambio la urea que tiene el mismo efecto de abono, es artificial y eso no lo aceptan los

naturistas. Por ejemplo, si tú quieres exportar hipericum a Alemania, tienes que probar que no lo abonaste con urea, sólo aceptan el salitre

P: Casos de Chile y Japón con altas prevalencias de cáncer gástrico. Relación entre alimentación y fertilización. Alta prevalencia de cáncer gástrico en zona poniente de Santiago. Ésta es otra inquietud de don Rolando.

R: Esta inquietud la conversábamos; una vez que la gente abusa de las leguminosas tienen una tendencia a quedarse con sus intestinos obstruidos por materias fecales. Entonces cualquier sustancia que se quede depositada en las tripas durante días o meses hace que tu organismo se sienta molesto, porque está acostumbrado a funcionar y ésa es su razón de ser, Dios lo creó limpio y esa detención genera cáncer.

P: ¿Y cuál sería la causa de la alta presencia del cáncer gástrico de la zona poniente de Santiago?.

R: Se debería al abuso en el consumo de leguminosas. La gente humilde abusa comiendo leguminosas. La de determinado poder adquisitivo para arriba las come una vez a la semana. Es cosa que pases viendo a los choqueros de la construcción para darse cuenta de su dieta. A veces yo he pasado por su lado y casi todos comían porotos, garbanzos o lentejas. Cuando tú abusas de la misma comida, se te crea ese hábito y el hábito crea la enfermedad.

P: ¿Considera importantes los factores genéticos o hereditarios en la presencia y tratamiento de una enfermedad, mediante plantas medicinales y la Homeopatía?.

R: Hay en la Homeopatía esa sustancia que es el SIMILIUM de la persona; si tú logras descubrirlo vas a quedar indemne de la enfermedad desde el interior hacia el exterior y de la enfermedad menor a la más grave, en un plazo prudente como de 40 días. Entonces vas a sanar de todas esas cosas. Pero si logras conseguir que alguien, sin espíritu comercial, te hiciera todos esos análisis de anamnesis, tú puedes estar tranquila. Ya de hecho en Homeopatía hay alrededor de 4.600 principios activos que pueden ser el SIMILIUM de una persona.

Alguien tiene que descubrir cuál es el tuyo y cuál es el mío. Son principios que existen en la naturaleza y que gente que siguió los métodos de Hahnemann de experimentar con su propio cuerpo, los descubrió. Hahnemann experimentó 120 productos en sí mismo. Para que uno sepa cuál principio le corresponde, tiene que hacerse ese análisis y yo dudo que haya un homeópata que domine este tipo de análisis. Con este análisis el homeópata le dice a uno: *“empiece a tomar este remedio todos los días y en esta dosis, entonces vas a sanar de todas tus enfermedades”*.

P: ¿En qué países hay más uso de plantas medicinales?.

R: En forma científica en Europa, en países como Francia y Alemania. En forma tradicional en todos los pueblos aborígenes.

P: ¿A qué atribuye Ud. que en las carreras de medicina en nuestras universidades, se le haya dado poca importancia a las plantas medicinales y a la Homeopatía?

R: Creo yo que se debió por desinformación de la manera de usar las plantas medicinales. Porque a uno le dicen: *“Tómese una infusión de boldo”*, pero resulta que para que el boldo le haga bien tiene que dejarlo en maceración en agua fría, porque ésa es la única manera de extraerle la boldina al boldo. Y eso no se lo explican a Ud., le dicen *“Tome”*, entonces Ud. toma y no le hace nada. Si llegara a saber que hay que tomarlo de esa manera, pero no le dicen que se tome tibia la infusión. Tampoco le dicen que los glóbulos homeopáticos se los deje debajo de la lengua, porque por ahí pasa el flujo sanguíneo que lo lleva directamente al órgano que está en desequilibrio. De esa manera, si se lo explicaran, Ud. sana a una persona en el día o de un día para otro.

El martes estuve en Santo Domingo. La señora del mayordomo estaba que apenas hablaba. Yo por casualidad andaba con MEDIFORM 93, se lo regalé a ella como a las 10 de la mañana. Volví a las 4 de la tarde a la portería donde vive y le pregunté cómo se sentía. Me dijo: *“Perfecto”*. A esta señora se le agravaba más su resfrío porque tenía que salir de su cama para abrir la puerta. Yo le dije: *“Siga trabajando lo más normal sin irse a la cama, pero tómese 10 gotitas cada hora”*. Y ahí está el caso; sanó de 10 de la mañana a 4 de la tarde, en 6 horas. Entonces si eso no te lo explican, quedas con las ideas de la Medicina Alópata que se basa en la química de preparados que son mucho más rápidos, pero que tiene muchos efectos secundarios; por ejemplo: toma aspirina y termina con úlcera, pero mejoraste de tu dolor de cabeza

Entonces, se debe a la falta de información de la gente y a la necesidad de ver resultados inmediatos de aparentes mejorías como sucede con la gripe, pero los efectos secundarios no se saben. Por ejemplo, yo tuve una diarrea y tomé un remedio que me provocó un efecto inmediato, pero con efectos contrarios al problema que yo tenía y me llevó a la cama. Pero si yo hubiera tomado una **infusión de orégano con romero de Castilla**, a la segunda taza, o sea a las 2 horas, me habría mejorado. Son 5 hojas de orégano y 5 palitos de romero en agua hirviendo. Sana porque el romero es antiséptico y el orégano es espasmolítico. Entonces todo es por desinformación.

P: ¿Y Ud. cree que no tienen acceso a los libros de los naturistas, o que los libros no explican lo suficiente?.

R: No. Los libros están bien explicados, pero resulta que muchos de ellos por su trabajo muy agobiante, por su espíritu liviano, toman al paciente como un instrumento de ganar plata, no los leen. Además, en las escuelas de Medicina les enseñan puras cosas contra la Homeopatía y contra las plantas medicinales. Tengo una sobrina de mi señora que es médico oncóloga, ella me decía: *“Pero tío, si no hay dosis, está la mano del hombre que*

está sucia, no es un remedio de un laboratorio envasado, cerrado”. Yo le decía: “Anda a saber tú si la mano sucia tuya es la que cura; terramicina ¿qué es?. Terra es tierra”. Yo tengo un tío médico también que cuando la señora le dijo que no le preocupaba que sus niños llegaran todos embarrados, le contestaba: “De qué te preocupas, si es Terramicina”. Los niños de él nunca se han enfermado, son menores que yo, pero toda la vida han sido sanos, porque jugaban con barro, y en el barro están todas esas sustancias que le permiten a uno llevar una vida natural. Él era un cirujano famoso. Si vendieran el barro envasado, uno lo tomaría, porque en la naturaleza está todo dado.

Y así hay que enseñarle a la gente, que las plantas medicinales las puso Dios para que nos sirvieran a nosotros, no para catalogarlas de “malezas”. Por ejemplo en los jardines están los geranios y les molesta la ortiga. Deberíamos dejarlas convivir a todas igual que las personas. Se habla tanto de los derechos humanos, yo digo: “Por qué a la naturaleza no la dejan convivir tranquila”.

Cuando me hice cargo del campo, del fundo de Cauquenes, era típico que el zorro se comiera los corderitos nuevos; entonces yo cerré el campo con alambres bien tensados y corrí la voz de que si alguien pasaba por ahí y cortaba un alambre, se iba a volar un dedo. Ya nadie entró a cazar y una vez que pasó un pajarón, un tonto, se voló un dedo gordo al cortar el alambre con alicate. Santo remedio; ya nadie más lo intentó. Simultáneamente con echarse a correr la voz, ya el zorro no se comió más mis corderitos. ¿Por qué no se los comió?. Porque estos cazadores le quitaban la comida natural del zorro que son los conejos. Entonces ahora había conejos y el zorro podía comer lo que le gustaba en su hábitat; a mí hace 15 años que no se me desaparece un corderito por causa del zorro. El zorro come conejos, liebres y pajaritos entre los árboles y no me mata los corderitos. Te fijas, si uno respeta a los demás, los demás lo respetan a uno. Esto es lo que se llama el "equilibrio ecológico", pero hecho en forma técnica y desinteresada, no con fines políticos.

P: ¿Tiene experiencia o conocimiento del tratamiento de enfermedades con el uso del polen?

R: Yo no tengo experiencia, pero he escuchado y tengo un librito sobre el polen de lo bueno que es para cualquier enfermedad. Tiene que ser así, porque es un producto natural que las abejas con sus patitas pescan de las flores. Y de ahí después llega el hombre y lo capta. Pero que es medicinal, lo es igual que la miel; nunca vas a ver que sale algún bicho en ella, entonces es antiséptico total. Basado en eso, el papá de esta señora que tenía llagas en las manos, estaba postrado y tenía escaras en las nalgas y no había remedio. Entonces yo le dije: “Sóbale con miel”. Santo remedio. Al caballero no se le formaron más heridas. Son cosas que Dios te las da en la naturaleza y cuesta tan barato en comparación con una pomada antiescaras.

P: ¿Tiene conocimiento o experiencia del uso del propóleo en enfermedades?.

R: El propóleo es lo que sacan las abejas de las flores. Yo lo escuché en la radio, que lo habían usado para sanar contusiones en deportistas. Hay en pomada y en inyecciones.

Lo descubrieron en Francia. Incluso sé que aplican picaduras de abejas en las vértebras para curar el ciático. Francia va adelantada en esas experimentaciones. Y este señor de la radio estudió allá y volvió a Chile y lo está aplicando en medicina deportiva, en juanetes para que puedan caminar.

En la Radio 100, todos los domingos a partir de las 10 de la mañana hay Medicina Natural. De 9 a 9:30 es un señor matrón Santelices. De 9: 30 a 10 horas un señor Sensana, que da la **pomada de chuchuhuasi**, que es desinflamatoria y la venden en Bandera 682. El otro está en la calle Alonso Ovalle 1342, es Mario Ibañez Santelices. Ellos cuentan sus experiencias en pomadas, hierbas y preparados naturales. Y después viene esa química farmacéutica como a las 11 de la mañana, que tiene su farmacia en Mac Iver 711, esquina de Esmeralda, que te habla del propóleo para las inflamaciones de las rodillas y con esto se las quita en un ratito.

Los llaman por teléfono, les dicen sus padecimientos y les recetan sus remedios según preguntas que les hacen a los enfermos, para ir descartando alternativas de tratamiento. Pasa el tiempo y en la misma radio, una llamada telefónica agradece y da testimonio de la efectividad de los tratamientos naturales. Vas aprendiendo por eso. No cuesta nada darse un ratito y escuchar estas cosas en la radio los domingos.

Una vez le escuché a la química farmacéutica, Sra. Verónica Reyes, que para el colon irritable y estreñimiento eran buenas **las gotas de manzanilla con boldo**. Entonces a una hermana mía de Puerto Varas que venía para hacerse exámenes diversos porque se hinchaba después de comida y era estútica, yo le dije: “Ahórrate todo el tiempo que vas a perder en exámenes y en plata, anda a Mac Iver 711 y tómate las gottitas de manzanilla con boldo de la química farmacéutica Sra. Verónica Reyes”. Se le acabaron los problemas a mi hermana, se compró como 6 frascos y se los llevó a Puerto Varas. Fue por casualidad que había escuchado este tratamiento en la radio.

P: ¿Considera que la selección y el mejoramiento genético de plantas puede mejorar producciones en cantidad y potencialidades curativas?.

R: Yo creo que la selección no funciona en forma artificial; en forma natural sí funciona. Por ejemplo: en las plantas hay competencia por la luz, entonces las que sobreviven se sabe que son las mejores. Cada 10 a 15 días se muere una planta, para que uno se muera pasan 90 años y no sobrevive el mejor, sino el que Dios permitió. La selección natural de la planta es mucho mejor que la tuya.

Según la Dra. Treben, hay horas del día que es más conveniente para recoger plantas medicinales, porque según su funcionamiento químico con la luz a esa hora da su mejor potencial curativo. Puede ser al medio día, o al atardecer. Claro, la Sra. María Treben y otros naturistas como Mességué, te indican que hay plantas que necesitan la luz solar directa, entonces tú cosechas la flor entre 11:30 y 13:30 horas que es la máxima exposición solar, porque la planta tiene mayor energía: Hay otras plantas que si están a exposición solar directa les va mal, como son los helechos u otras como el licopodium que les gusta la oscuridad. Entonces tú tienes que conocer cuál es el medio ambiente propicio para esas

# *Plantas Medicinales y Medicina Natural*

*CONVERSACIONES CON EL INGENIERO  
ROBERTO WILLIAMS BENAVENTE*

*Rolando Chateaufneuf D.  
Marcela Benavides M.*

*Santiago de Chile  
2003*

IMPRESO EN CHILE (Printed in Chile)  
Inscripción N° 132.744 del 27 de mayo de 2003  
Ley de Propiedad Intelectual  
Registro en la Cámara Chilena del Libro.  
I.S.B.N 956-291-760-6. con fecha 27 de mayo de 2003  
Todos los Derechos Reservados (All right reserved)

*Prohibida su reproducción total o parcial, salvo  
para usos docentes en que se debe indicar la fuente.*

Fotografías Portada:  
Rolando Chateauneuf D.  
Diseño, Diagramación y Composición:  
Mauricio Salfate Mazuelos  
Impreso en los Talleres Gráficos de:

 **Salfate**  
IMPRESOS F/F: 234 3204  
www.impresos.cl